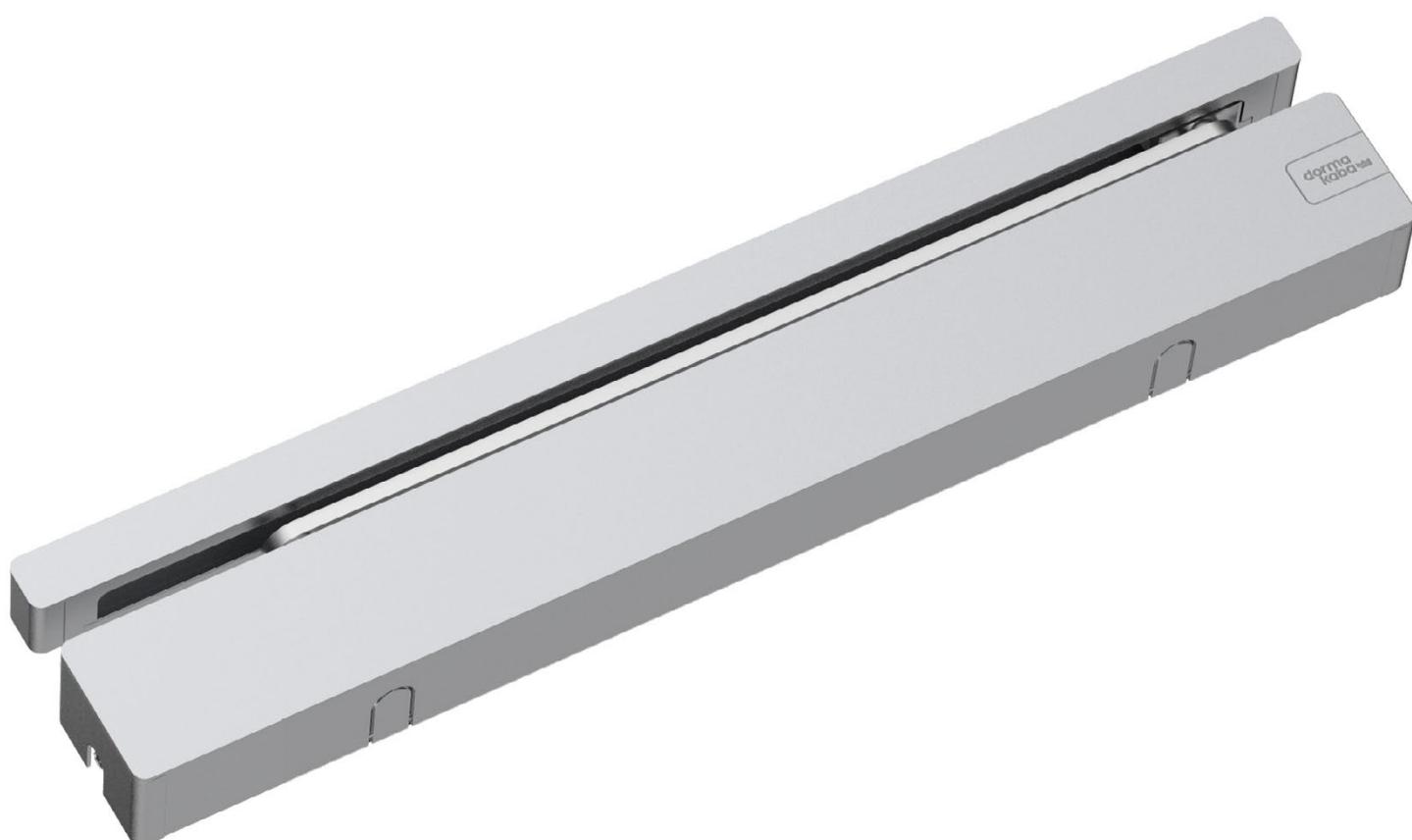


TS 97 FL

Chiudiporta con braccio a slitta



Per porte tagliafuoco e tagliafumo a movimento libero e chiusura sicura in caso di incendio

Il TS 97 FL XEA della linea XEA, per porte da 1400 mm, è un dispositivo di bloccaggio con funzione free-swing a partire da un angolo di apertura > 0°, impiegato come sistema di bloccaggio con un sistema di allarme antifumo (per es. RMZ XEA). Il TS 97 FLR-K XEA è una soluzione completa, con funzione free-swing a partire da un angolo di apertura > 0° e sistema di allarme antifumo. In entrambi i sistemi la porta si apre liberamente grazie alla funzione free-swing. In caso di allarme o di mancanza di corrente, il chiudiporta garantisce la chiusura della porta. Controllato ai sensi della ISO 9001.

Vantaggi punto per punto

Per il commercio

- Il completamento perfetto della gamma di prodotti
- Facile da distribuire grazie alla chiara struttura del programma

Per l'addetto ai lavori

- Montaggio semplice e veloce
- Impiego flessibile: compatibile con porte con senso di apertura destro e sinistro, montabile su anta e su architrave

Per il progettista

- Soddisfa una vasta gamma di applicazioni per porte larghe fino a 1400 mm
- Conforme ai requisiti di legge sull'edilizia accessibile grazie alla collaudata tecnologia EASY OPEN, ai sensi della norma DIN 18040 e DIN SPEC 1104 (CEN/TR 15894)
- Utilizzo universale, per porte a un'anta o a doppia anta
- Prodotto dal design uniforme XEA dormakaba

Per l'utente/l'operatore

- Utilizzo intuitivo della porta. La funzione free-swing si attiva al primo azionamento della porta, indipendentemente dall'angolo di apertura
- Apertura senza resistenza di porte utilizzate come protezione passiva antincendio
- Massima sicurezza di utilizzo
- Passaggio molto confortevole e regolazione del colpo finale per una chiusura affidabile e controllata

F Attestazione di idoneità

TS 97 FL XEA

Il TS 97 FL XEA è stato testato e certificato dal MPA NRW di Dortmund, ai sensi della norma EN 1155. Se il chiudiporta TS 97 FL XEA viene montato su architrave sul lato opposto alle cerniere, allora è necessaria una attestazione di idoneità della relativa porta tagliafuoco e tagliafumo.

TS 97 FLR-K XEA

Il TS 97 FLR-K XEA è stato testato e certificato dal MPA NRW di Dortmund, ai sensi della norma EN 1155. Sistema di bloccaggio autorizzato dal DIBt di Berlino. Prescritto il collaudo.

Nota

Secondo le disposizioni generali e i criteri di prova per la procedura di autorizzazione dei sistemi di arresto stabiliti dall'Istituto tedesco per la tecnica delle costruzioni (DIBt), i chiudiporta con funzione free-swing devono essere utilizzati con un pulsante di rilascio manuale (per es. dormakaba HT). Il pulsante deve essere rosso e riportare la dicitura "Chiudere la porta". Il pulsante deve trovarsi nelle immediate vicinanze dell'impianto di chiusura e deve essere visibile anche con la porta aperta.

Si prega di notare che l'angolo massimo di apertura della porta è spesso più grande dell'intervallo di corsa libera disponibile.

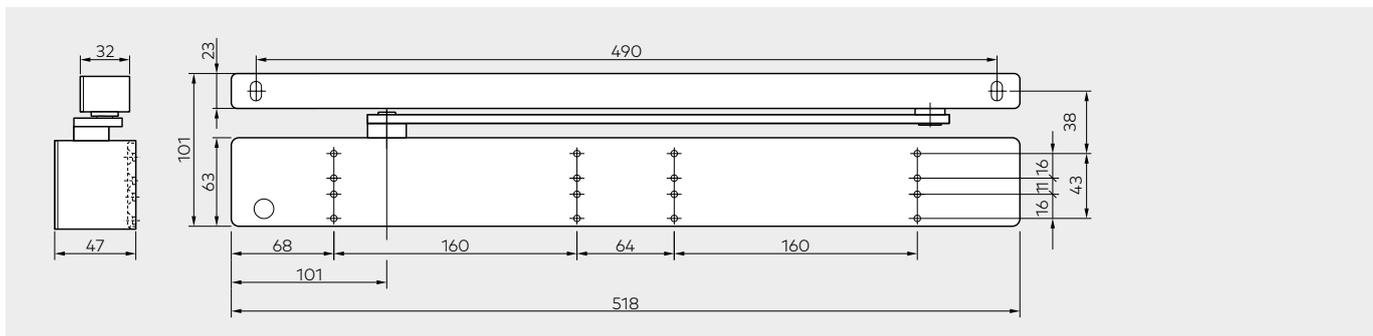
Dati e caratteristiche		TS 97 FL XEA	TS 97 FLR-K XEA
Regolazione automatica della forza di chiusura	Grandezza	EN 3-6	EN 3-6
Porte in genere	1400 mm	●	●
Porte tagliafuoco e tagliafumo	≤ 1400 mm	●	●
Medesima esecuzione per porte DIN sinistre e porte DIN destre		●	●
Guida di scorrimento		●	●
Regolazione automatica della velocità di chiusura tramite valvola		●	●
Regolazione automatica del colpo finale tramite valvola		●	●
Limitazione meccanica di apertura		○	○
Funzione free-swing da un angolo di apertura > 0°		●	●
Peso in kg		5,2	5,7
Dimensioni in mm (senza slitta)	Lunghezza	518	518
	Spessore	47	47
	Altezza	63	63
Chiudiporta controllato ai sensi della UNI EN 1154		●	●
Dispositivo di bloccaggio conforme alla norma UNI EN 1155		●	●
Sistema di bloccaggio conforme alla norma UNI EN 14637		●	●
CE -Marchio per prodotti per l'edilizia		●	●
Adatto per edifici senza barriere secondo DIN 18040 e DIN SPEC 1104 (CEN/TR 15894)		●	●
Funzioni	Rilevatore di fumo	-	●
	Meccanismo di rilascio	●	●
	Alimentazione	-	●
Rilevamento di fumo	in base al principio della luce diffusa	-	●
Collegamento di altri rilevatori		-	●
Potenza complessiva assorbita dalla rete (max) per altri rilevatori, in W		-	7,8
Indicatori LED	Allarme	-	●
	Funzionamento	-	●
	Manutenzione	-	●
	Sporco	-	●
Tensione di ingresso		24 V DC ± 15 %	230 V AC + 10 % / - 15 %
Tensione di uscita		-	24 V DC
Potenza assorbita in W		3	14,8
Contatto di scambio a potenziale zero, bassissima tensione (SELV)		-	24 V AC/DC 1 A
Reset	reset manuale	-	●
Morsetti di collegamento per il rilascio manuale esterno		-	●
Grado di protezione		IP 54	IP 20

● sì - no ○ opzionale

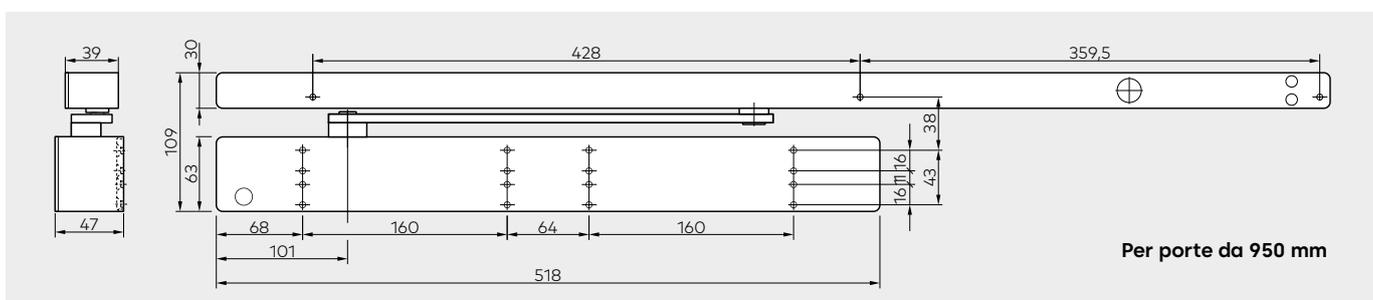
TS 97 FLR-K XEA

Il rilevatore di fumo deve essere sostituito dopo 8 anni, ai sensi della norma DIN 14677. Il raggiungimento della scadenza di sostituzione viene indicato con un diodo luminoso che si accende e rimane acceso.

TS 97 FL XEA



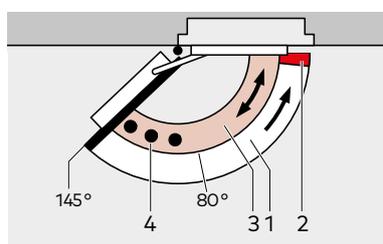
TS 97 FLR-K XEA



Per porte da 950 mm

Funzione free-swing da un angolo di apertura > 0°

Durante l'apertura della porta la funzione free-swing si attiva da un angolo di apertura > 0°. La funzione free-swing permette di usare la porta facilmente, poiché l'unica resistenza ad agire durante l'apertura è quella delle cerniere. La porta è libera di aprirsi e non si chiude automaticamente, ciò agevola il passaggio negli ambienti molto frequentati. In caso di incendio o di mancanza di corrente la chiusura della porta viene garantita dal chiudiporta. Il dispositivo serve per garantire la sicurezza delle porte tagliafuoco e tagliafumo così come delle normali porte di case di riposo, centri per disabili, edifici pubblici come per es. enti culturali e ospedali.



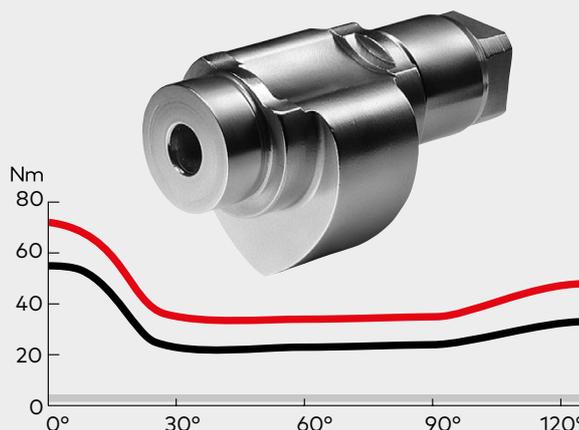
- 1 Chiusura completamente controllata con regolazione della velocità (senza corrente)
- 2 Regolazione del colpo finale (automatico)
- 3 Area free-swing (automatico)
- 4 Limitazione di apertura



Nei chiudiporta dormakaba con funzione free-swing dotati di tecnologia EASY OPEN, la camma cuoriforme riduce sensibilmente il momento di apertura.

DIN SPEC 1104
CEN TR 15894

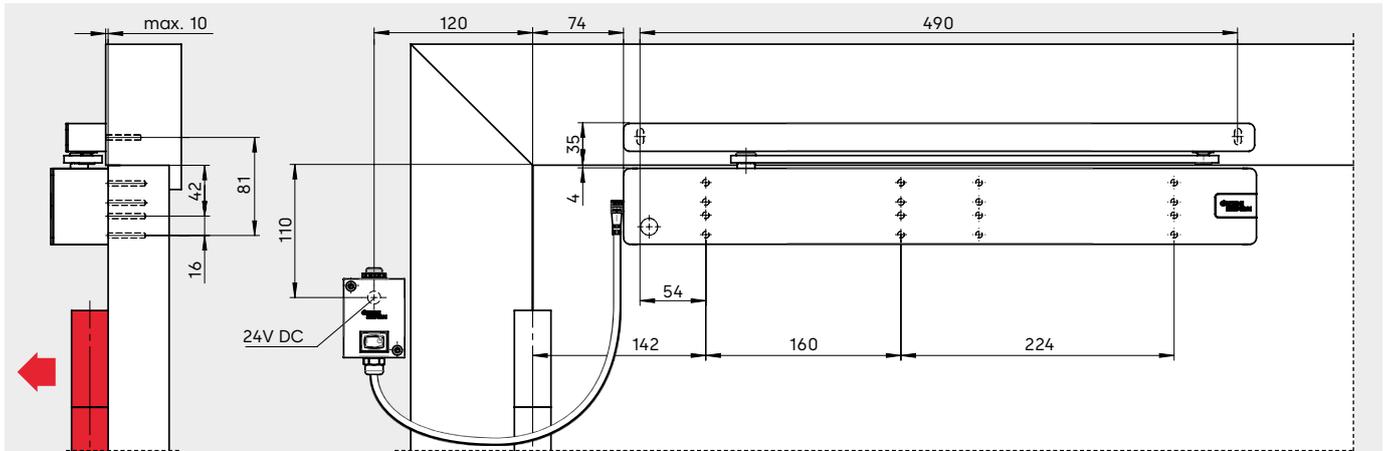
DIN 18040



Sequenza di chiusura di un chiudiporta con braccio a slitta TS 97 FL XEA (EN 3-6, max regolazione della forza di chiusura)

- Momento di apertura
- Momento di chiusura
- TS 97 FL XEA Chiudiporta con funzione free-swing

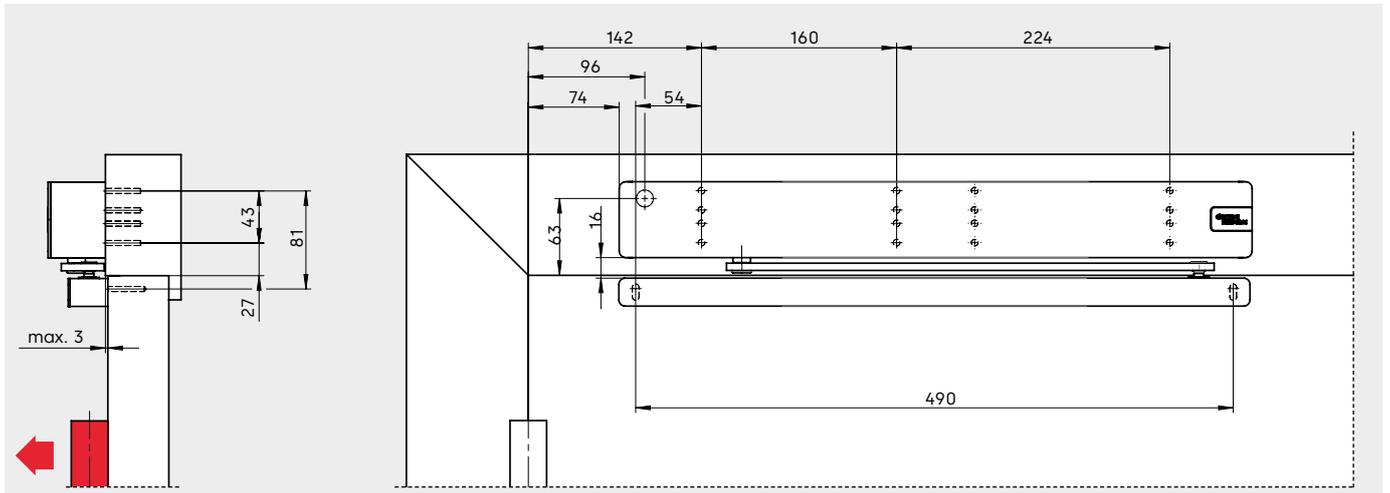
TS 97 FL XEA – Utilizzo e montaggio



Nota: Non è necessario un ripartitore in caso di alimentazione elettrica fornita tramite anta (tramite KÜ/LK 12).

Chiudiporta TS 97 FL XEA, montaggio su anta, lato cerniere.

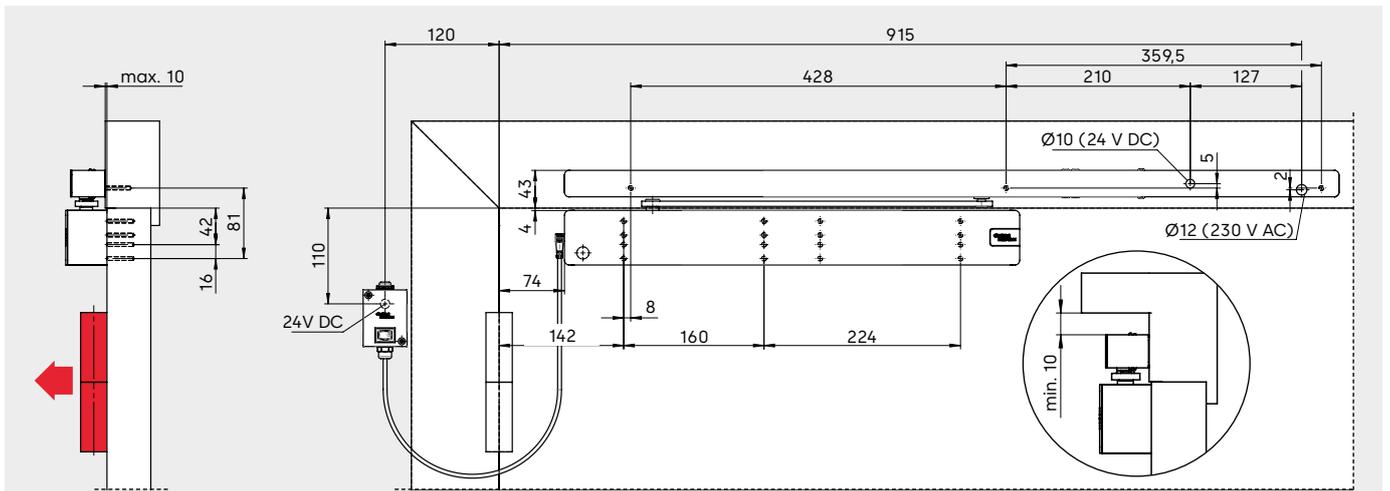
Esempi: Porta DIN sinistra, per DIN destra vale la rappresentazione speculare



Chiudiporta TS 97 FL XEA, montaggio su anta, lato cerniere.

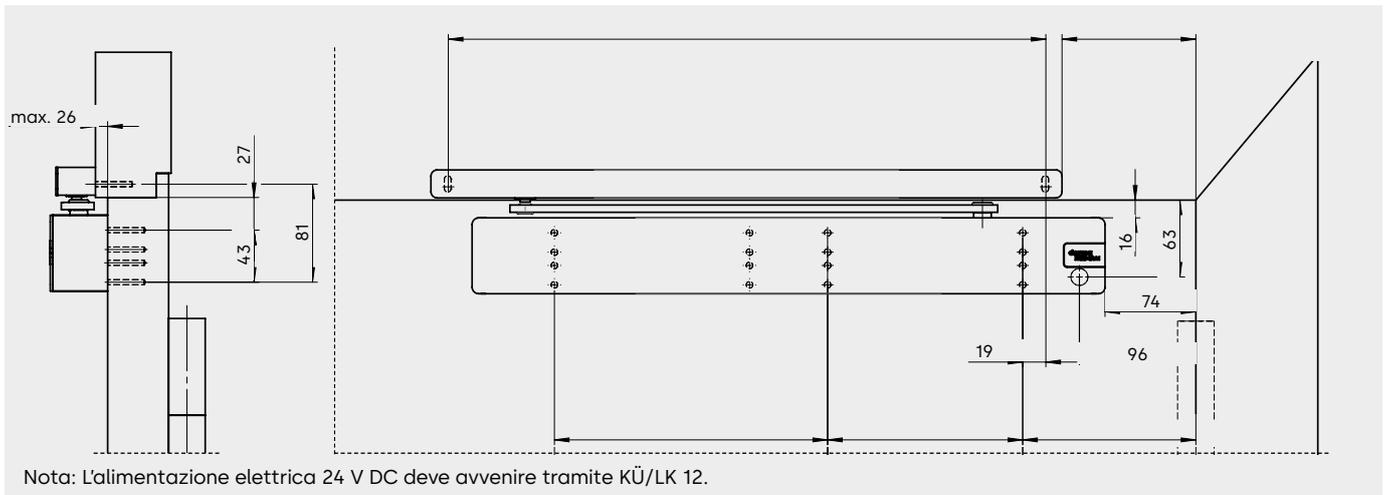
Esempi: Porta DIN sinistra, per DIN destra vale la rappresentazione speculare

TS 97 FLR-K XEA – Utilizzo e montaggio



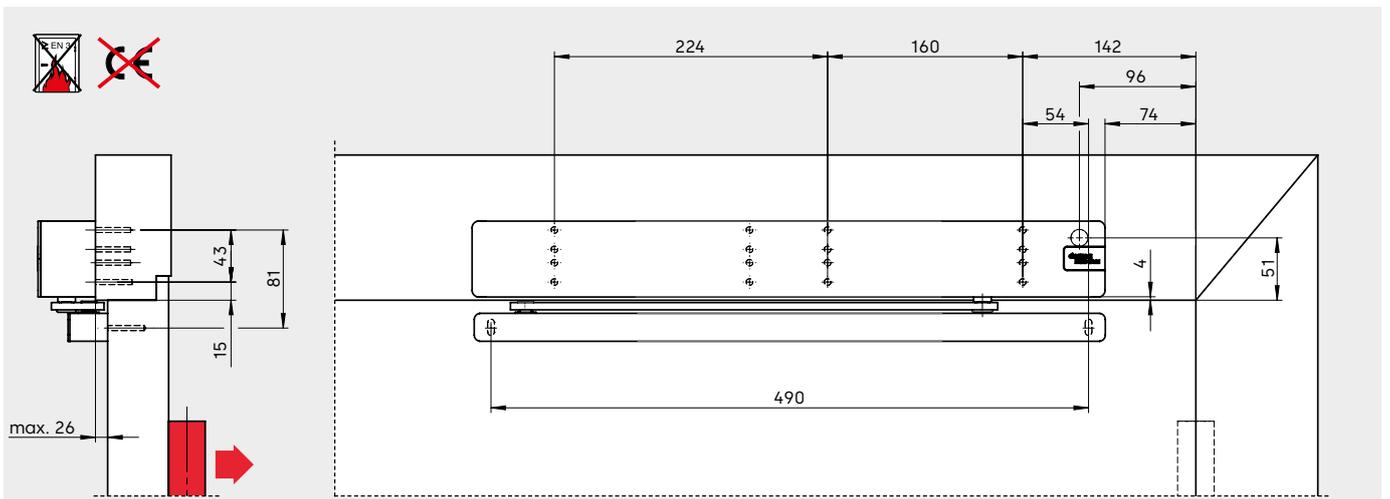
Chiudiporta TS 97 FLR-K XEA, montaggio su anta, lato cerniere.

Esempi: Porta DIN sinistra, per DIN destra vale la rappresentazione speculare



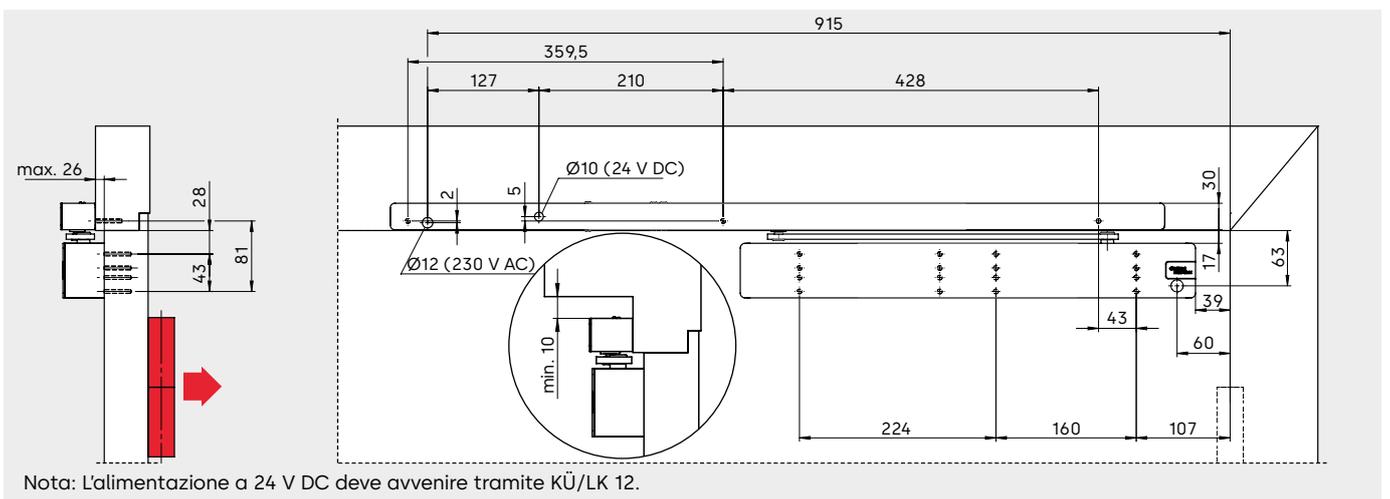
Chiudiporta TS 97 FL XEA, montaggio su anta, lato opposto alle cerniere.

Esempi: Porta DIN sinistra, per DIN destra vale la rappresentazione speculare



Chiudiporta TS 97 FL XEA, montaggio su anta, lato opposto alle cerniere.

Esempi: Porta DIN sinistra, per DIN destra vale la rappresentazione speculare



Nota: L'alimentazione a 24 V DC deve avvenire tramite KÜ/LK 12.

Chiudiporta TS 97 FLR-K XEA, montaggio su anta, lato opposto alle cerniere.

Esempi: Porta DIN sinistra, per DIN destra vale la rappresentazione speculare

TS 97 FL XEA – Utilizzo con porte a doppia anta sul lato cerniere

Il sistema modulare TS 98 GSR XEA consente di utilizzare il dispositivo TS 97 FL XEA EN 3-6 sull'anta pedonale.

Durante l'apertura della porta la funzione free-swing si attiva da un angolo di apertura > 0° dell'anta pedonale. La porta è libera di aprirsi e non si chiude automaticamente, ciò agevola il passaggio negli ambienti molto frequentati.

Il sistema GSR garantisce la chiusura di porte a doppia anta nella giusta sequenza: prima l'anta fissa, poi quella pedonale. Il sistema di chiusura a spinta indipendente dall'idraulica del chiudiporta è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dai sovraccarichi. Il meccanismo di rilascio è integrato nella slitta.

TS 97 FL GSR XEA versione standard – Sequenziatore di chiusura con funzione free-swing su anta pedonale

Il sistema GSR garantisce la chiusura di porte a doppia anta nella giusta sequenza: prima l'anta fissa, poi quella pedonale.

TS 97 FL GSR-EMF 1 XEA – Sequenziatore di chiusura con funzione free-swing su anta pedonale e bloccaggio elettromeccanico dell'anta fissa

Il sistema GSR-EMF 1 XEA garantisce la chiusura di porte a doppia anta nella giusta sequenza: prima l'anta fissa, poi l'anta pedonale. Inoltre consente di bloccare le ante della porta.

L'anta fissa può essere lasciata aperta a un angolo impostato tra 80° e 130°, l'anta pedonale viene bloccata a piacimento a un angolo massimo di 145° tramite sequenziatore di chiusura.

In caso di allarme o di mancanza di corrente la funzione di bloccaggio viene disattivata e il sequenziatore di chiusura garantisce la chiusura delle ante nella giusta sequenza.

L'attivazione avviene tramite centrali di allarme antifumo esterne (per es. RMZ della linea XEA). RM-N può essere collegato come secondo e terzo rilevatore. Grazie alla regolazione della forza di sbloccaggio (senza attrezzi) si può procedere con il rilascio anche manualmente.

Nota

Il punto di bloccaggio dell'anta fissa corrisponde sempre all'angolo di apertura massima della porta. Mettere il fermaporta.

TS 97 FL GSR-EMR 1 XEA – Sequenziatore di chiusura con funzione free-swing su anta pedonale, arresto elettromeccanico dell'anta fissa e centrale di allarme antifumo integrata.

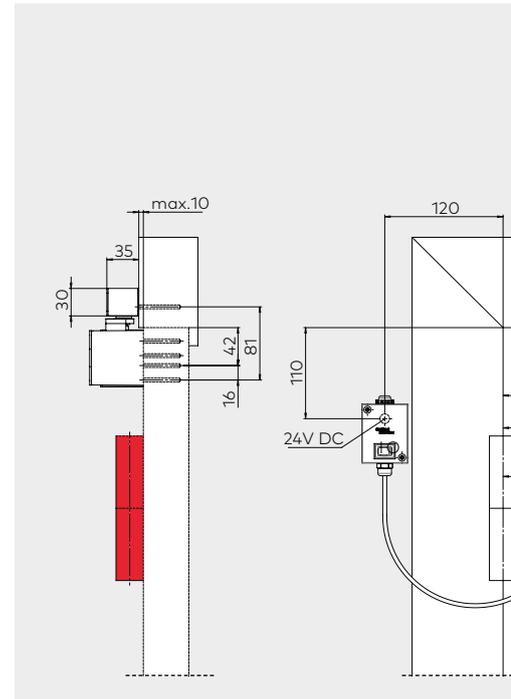
Il sistema GSR-EMR 1 XEA garantisce la chiusura di porte a doppia anta nella giusta sequenza: prima l'anta fissa, poi l'anta pedonale. Inoltre consente di bloccare le ante della porta. L'anta fissa può essere lasciata aperta a un angolo impostato tra 80° e 130°, l'anta pedonale viene bloccata a piacimento a un angolo massimo di 145° tramite sequenziatore di chiusura. In caso di allarme o di mancanza di corrente la funzione di bloccaggio viene disattivata.

Il sequenziatore di chiusura garantisce la chiusura delle ante nella giusta sequenza. Nel GSR-EMR XEA l'attivazione avviene tramite una centrale di allarme antincendio integrata nel sequenziatore di chiusura. RM-N può essere collegato come secondo e terzo rilevatore. Grazie alla regolazione della forza di sbloccaggio (senza attrezzi) si può procedere con il rilascio anche manualmente.

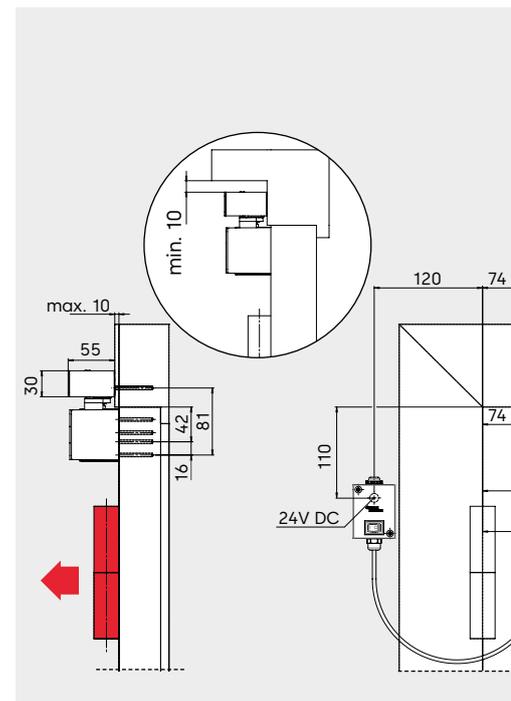
Nota

Il punto di bloccaggio dell'anta fissa corrisponde sempre all'angolo di apertura massima della porta. Mettere il fermaporta.

L'unità di rilevatori di fumo deve essere sostituita ai sensi della DIN 14677 dopo 8 anni. Il raggiungimento della scadenza di sostituzione viene indicato con un diodo luminoso fisso.



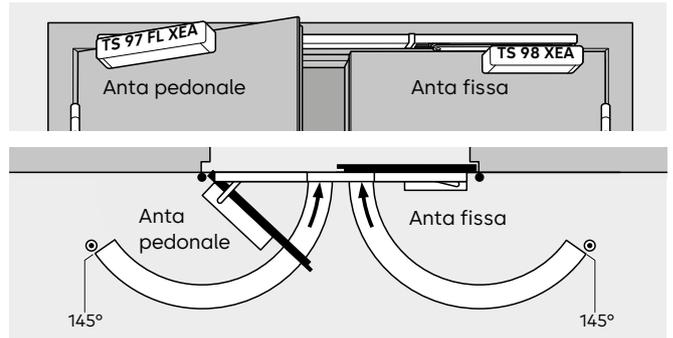
TS 97 FL GSR-EMF 1 XEA, lato cerniere



TS 97 FL GSR-EMR 1 XEA, lato cerniere

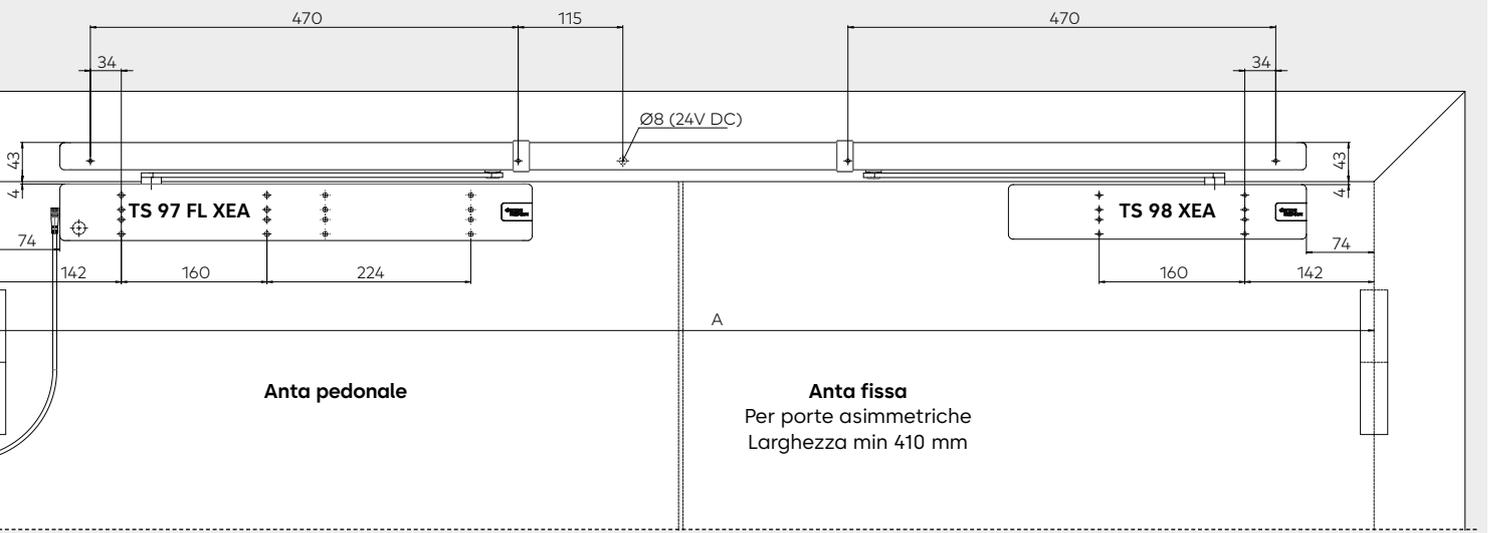
F Attestazione di idoneità

Il chiudiporta TS 97 FL XEA GSR è stato testato e controllato dal MPA NRW di Dortmund, ai sensi della norma DIN EN 1158. È necessaria una attestazione di idoneità della relativa porta tagliafuoco e tagliafumo.



Nota

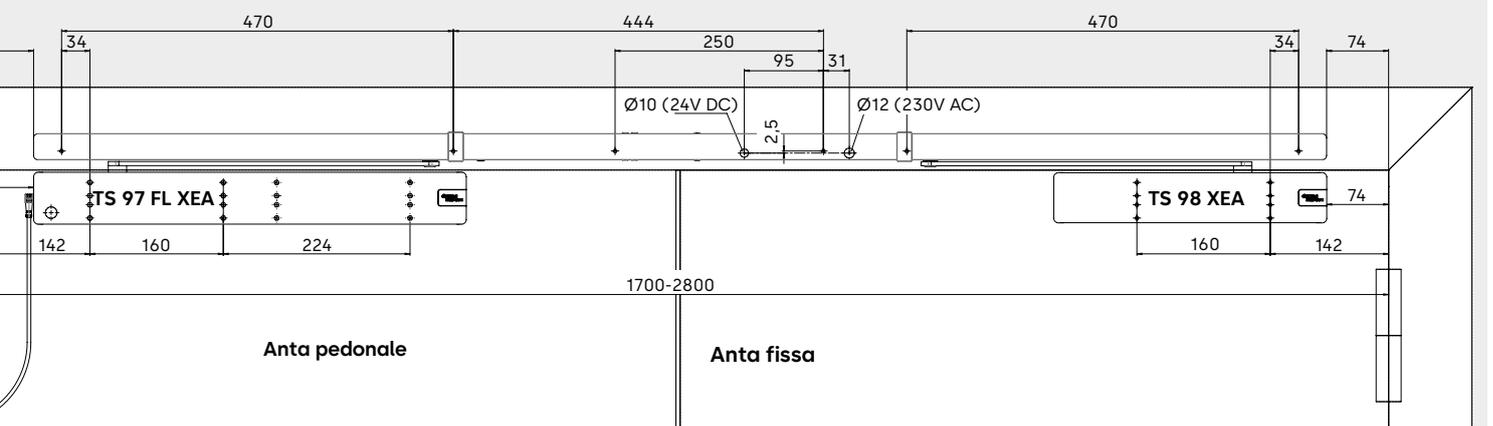
Non è necessario un ripartitore in caso di alimentazione elettrica fornita tramite anta (tramite KÜ/LK 12).



Esempi: Anta pedonale con senso di apertura sinistro, per anta pedonale con senso di apertura destro vale la rappresentazione speculare

Nota

Non è necessario un ripartitore in caso di alimentazione elettrica fornita tramite anta (tramite KÜ/LK 12).



Esempi: Anta pedonale con senso di apertura sinistro, per anta pedonale con senso di apertura destro vale la rappresentazione speculare

TS 97 FL XEA – Utilizzo con porte a doppia anta sul lato opposto alle cerniere

Il sistema modulare TS 98 GSR XEA consente di utilizzare il dispositivo TS 97 FL XEA EN 3-6 sull'anta pedonale.

Durante l'apertura della porta la funzione free-swing si attiva da un angolo di apertura > 0° dell'anta pedonale. La porta è libera di aprirsi e non si chiude automaticamente, ciò agevola il passaggio negli ambienti molto frequentati.

Il sistema GSR garantisce la chiusura di porte a doppia anta nella giusta sequenza: prima l'anta fissa, poi quella pedonale. Il sistema di chiusura a spinta indipendente dall'idraulica del chiudiporta è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dai sovraccarichi. Il meccanismo di rilascio è integrato nella slitta.

TS 97 FL GSR XEA BG versione standard – Sequenziatore di chiusura con funzione free-swing sull'anta pedonale

Il sistema GSR garantisce la chiusura di porte a doppia anta nella giusta sequenza: prima l'anta fissa, poi quella pedonale.

TS 97 FL GSR-EMF 1 XEA BG – Sequenziatore di chiusura con funzione free-swing su anta pedonale e arresto elettromeccanico dell'anta fissa

GSR XEA garantisce che, in caso di porte a doppia anta, l'anta pedonale si chiuda sempre dopo l'anta fissa e si contraddistingue per il sistema di chiusura a spinta. Questo sistema funziona indipendentemente dall'impianto idraulico del chiudiporta garantendo la massima sicurezza e affidabilità.

Un dispositivo di sicurezza contro i sovraccarichi protegge da eventuali danni sia il sequenziatore di chiusura che la struttura della porta. Il sequenziatore di chiusura GSR XEA è compatibile con porte con senso di apertura sia destro che sinistro e può essere abbinato al chiudiporta TS 97 FL XEA su anta pedonale o al chiudiporta TS 98 XEA su anta fissa.

L'angolo di massima apertura è di circa 110°. Per evitare danni alla porta e al chiudiporta deve essere usato un fermaporta. In caso di applicazioni antipanico per porte tagliafuoco e tagliafumo si consiglia di utilizzare TS 97 FL XEA GSR sul lato cerniere.

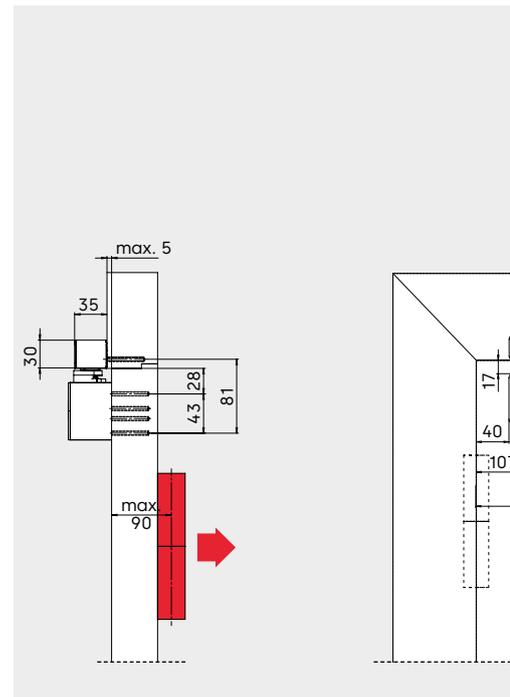
TS 97 FL GSR-EMR 1 XEA BG – Sequenziatore di chiusura con funzione free-swing su anta pedonale, arresto elettromeccanico dell'anta fissa e centrale allarme antifumo integrata.

GSR XEA garantisce che, in caso di porte a doppia anta, l'anta pedonale si chiuda sempre dopo l'anta fissa e si contraddistingue per il sistema di chiusura a spinta. Questo sistema funziona indipendentemente dall'impianto idraulico del chiudiporta garantendo la massima sicurezza e affidabilità.

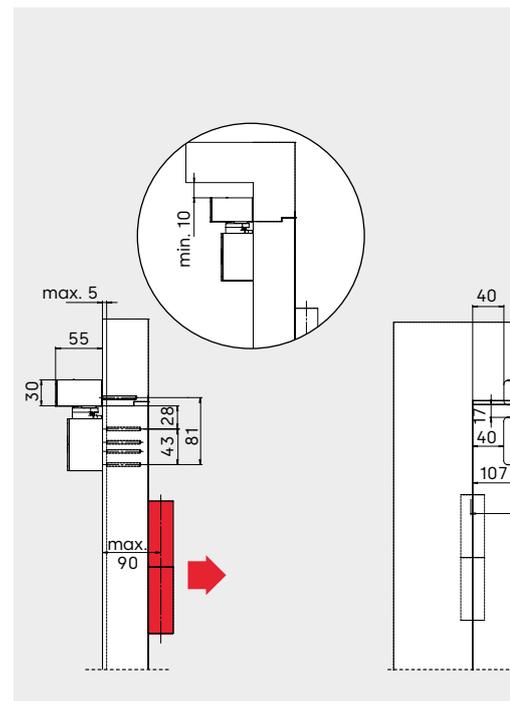
Un dispositivo di sicurezza contro i sovraccarichi protegge da eventuali danni sia il sequenziatore di chiusura che la struttura della porta. Il sequenziatore di chiusura GSR XEA è compatibile con porte con senso di apertura sia destro che sinistro e può essere abbinato al chiudiporta TS 97 FL XEA su anta pedonale o al chiudiporta TS 98 XEA su anta fissa.

L'angolo di massima apertura è di circa 110°. Per evitare danni alla porta e al chiudiporta deve essere usato un fermaporta.

In caso di applicazioni antipanico per porte tagliafuoco e tagliafumo si consiglia di utilizzare TS 97 FL XEA GSR sul lato cerniere.



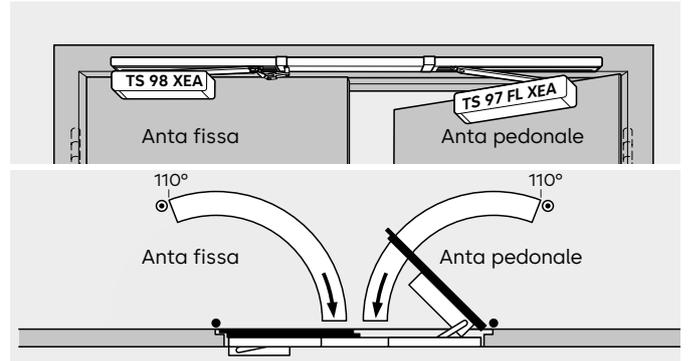
TS 97 FL GSR-EMF 1 XEA, lato opposto alle cerniere



TS 97 FL GSR-EMR 1 XEA, lato opposto alle cerniere

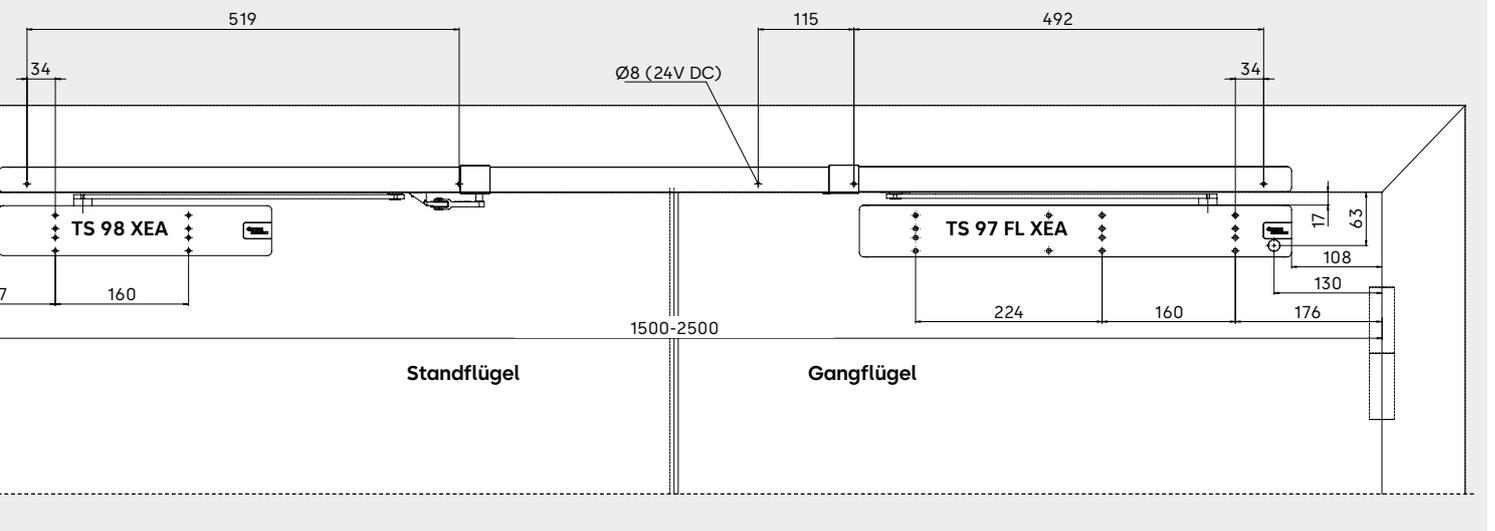
F Attestazione di idoneità

Il dispositivo TS 97 FL XEA GSR BG è stato testato e controllato dal MPA NRW di Dortmund, ai sensi della norma DIN EN 1158. È necessaria una attestazione di idoneità della relativa porta tagliafuoco e tagliafumo.



Nota

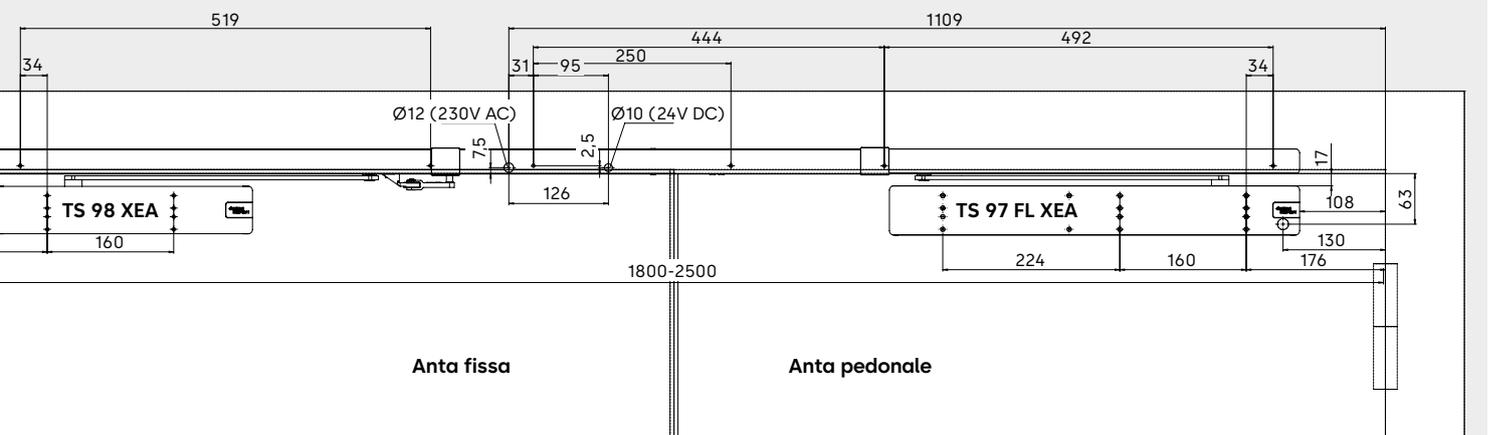
L'alimentazione a 24 V DC deve avvenire tramite KÜ/LK 12.



Esempi: Anta pedonale con senso di apertura sinistro, per anta pedonale con senso di apertura destro vale la rappresentazione speculare

Nota

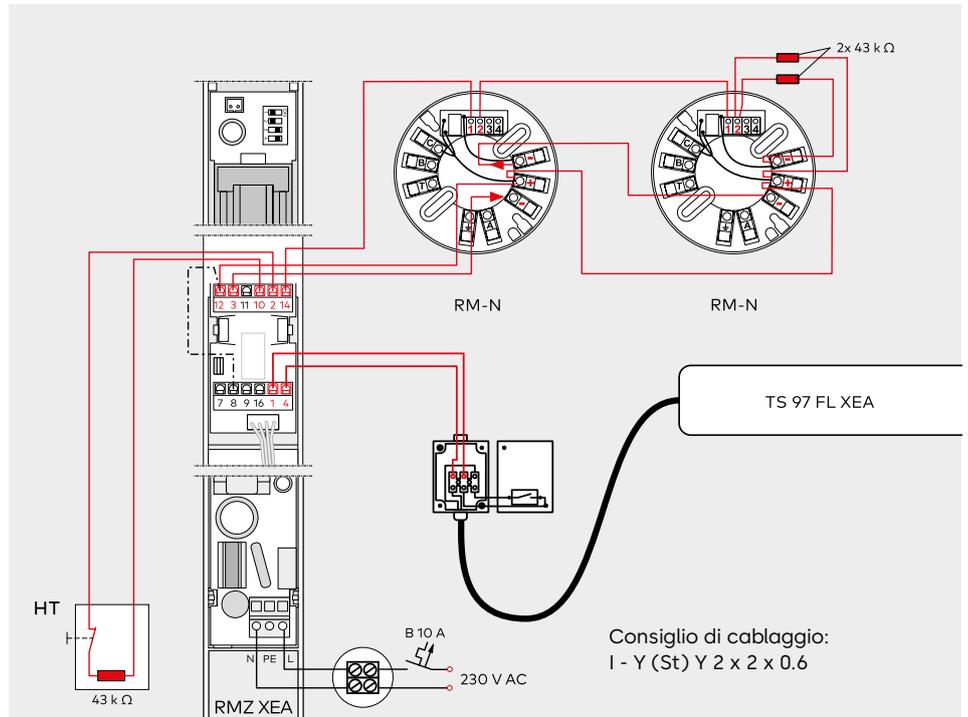
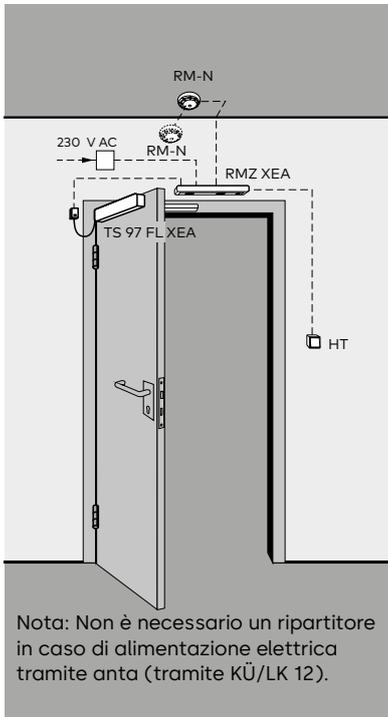
L'alimentazione a 24 V DC deve avvenire tramite KÜ/LK 12.



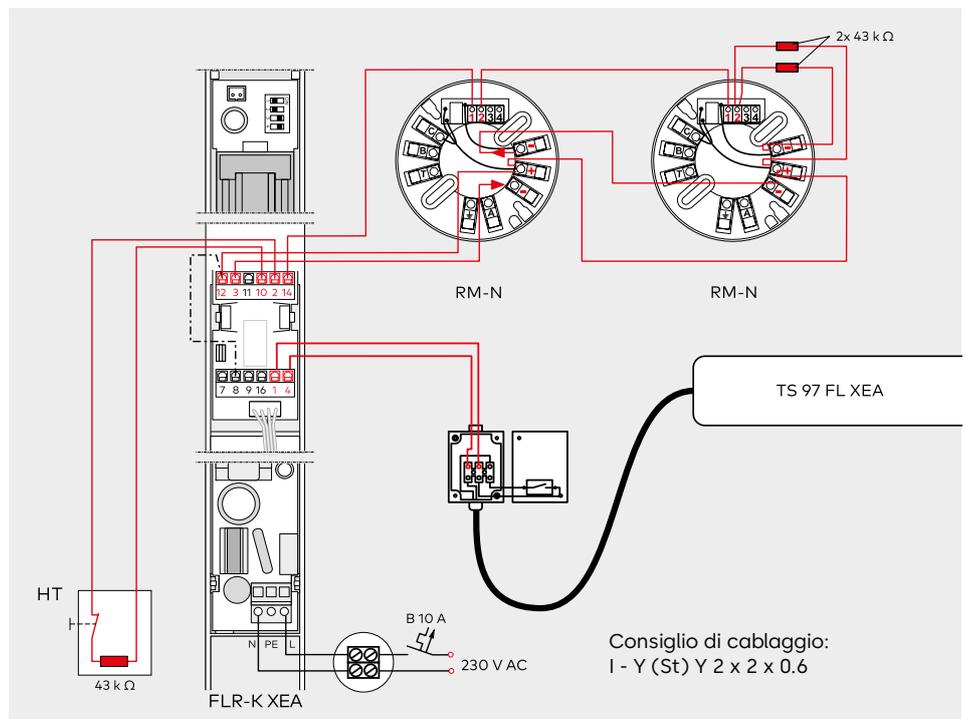
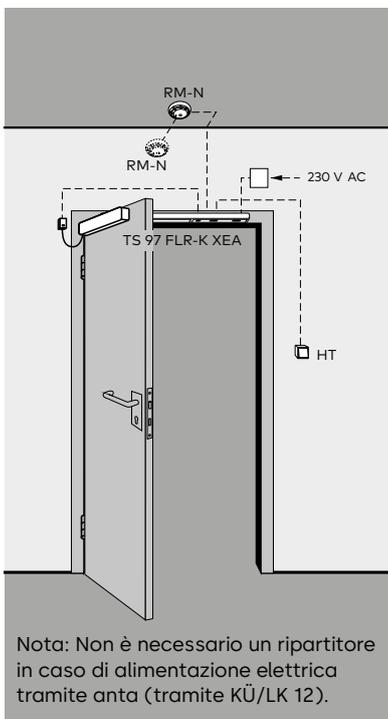
Esempi: Anta pedonale con senso di apertura sinistro, per anta pedonale con senso di apertura destro vale la rappresentazione speculare

TS 97 FL XEA – Esempi di utilizzo del sistema di bloccaggio

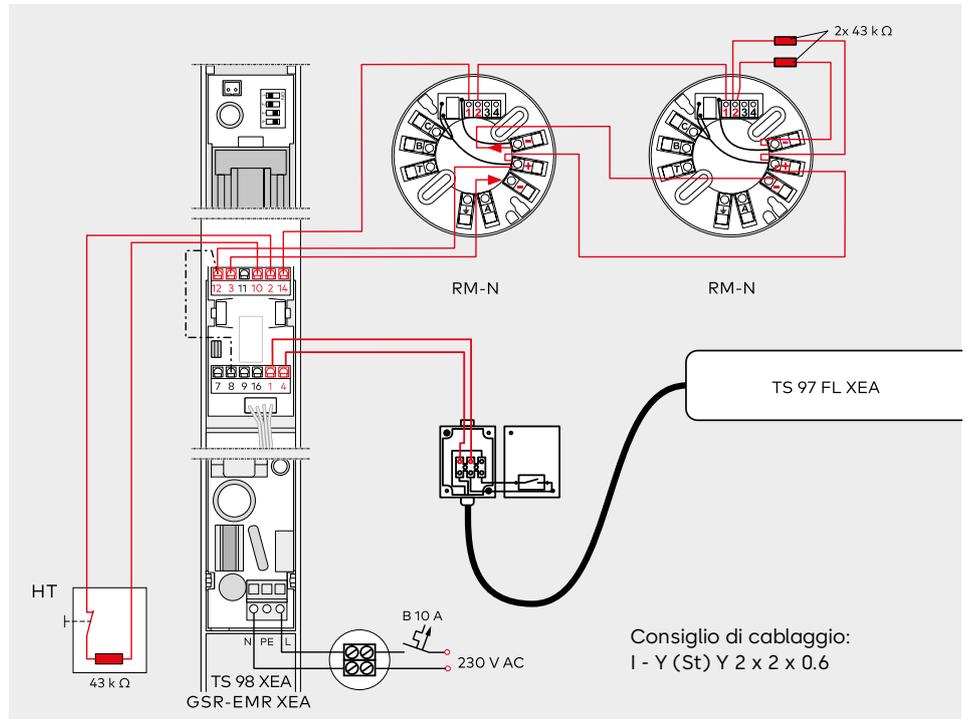
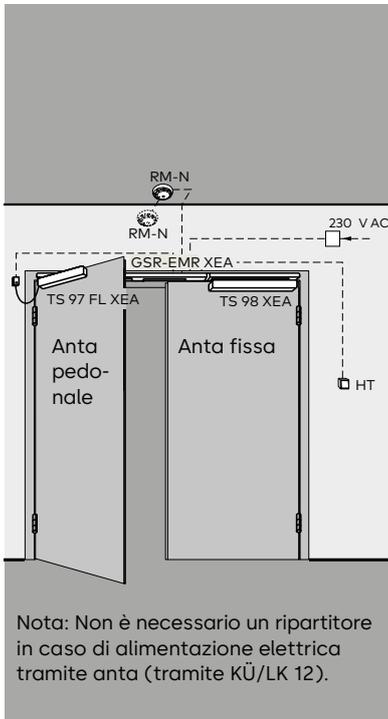
TS 97 FL XEA + RMZ XEA + 2x RM-N



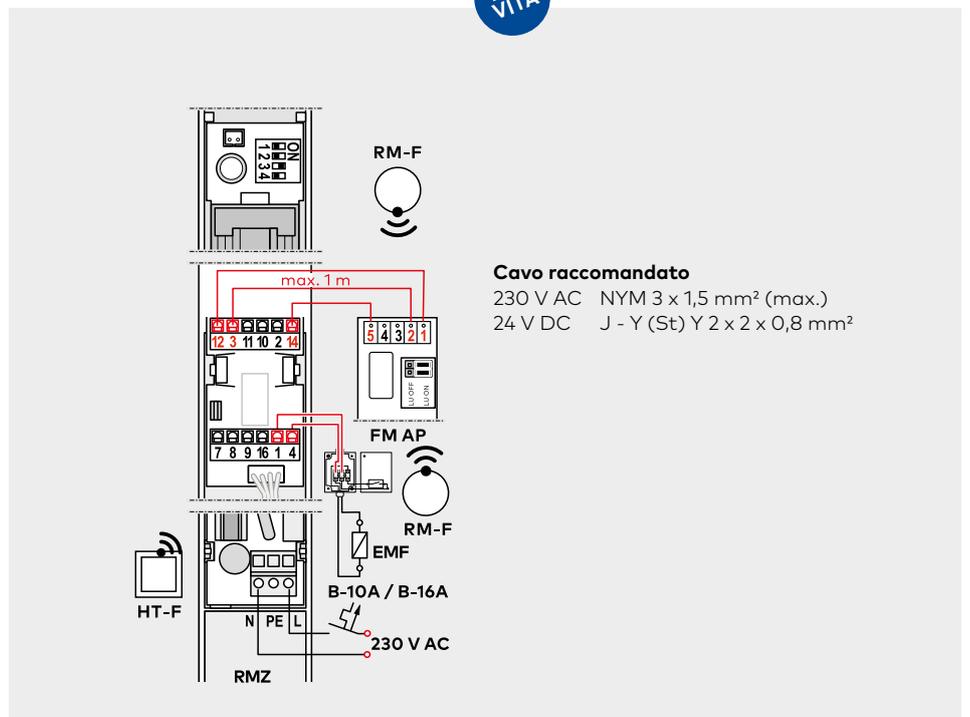
TS 97 FLR-K XEA + 2x RM-N



TS 97 FL GSR-EMR 1 XEA + 2x RM-N



RMZ con ricevitore radio FM AP / RM-F



Centralina di rilevazione fumo RMZ XEA

Rilevatore di fumo RM-N

Rilevatore di fumo via radio RM-F con modulo radio FM AP



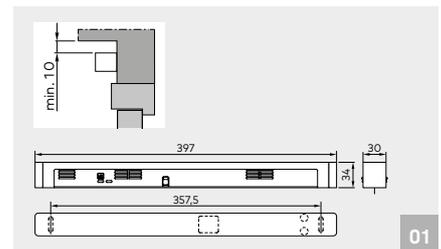
La centrale di allarme antifumo RMZ XEA e il rilevatore di fumo RM-N completano al meglio il comprovato sistema TS 97 FL XEA per la protezione passiva antincendio.

Sono concepiti secondo le linee guida più recenti dell'Istituto Tedesco per la Tecnica delle Costruzioni (DIBt) e garantiscono l'interazione ottimale di tutti i dispositivi per il bloccaggio di porte tagliafuoco e tagliafumo nelle condizioni più diverse.

In alternativa al rilevatore di fumo RM-N, alla centrale dei rilevatori di fumo si possono collegare anche rilevatori di fumo via radio RM-F tramite il modulo radio FM-AP.

Dati e caratteristiche		RMZ XEA	RM-N	FM AP	RM-F
Funzioni	Rilevatori di fumo	●	●	-	●
	Dispositivo di attivazione	●	-	-	-
	Alimentazione di energia	●	-	-	-
Rilevamento di fumo	Principio stray light (ottico)	●	●	-	●
Montaggio	Montaggio ad architrave	●	-	●	-
	Montaggio a soffitto	-	●	-	●
Collegamento di altri rilevatori		●	-	●	-
Potenza di allacciamento totale (max.) per dispositivo di bloccaggio e altri rilevatori di fumo in W		9,8	-	9,8	-
Assorbimento di potenza dei rilevatori interni in W		1,2	0,65	1,2	0,65
LED Indicatori	Allarme	●	●	●	●
	Funzionamento	●	-	●	●
	Manutenzione	●	-	●	●
	Sporco	●	-	-	●
Tensione di ingresso		230 V AC ± 10 %	24 V DC +15%, -10%	18-28 V DC	-
Tensione di uscita		24 V DC	-	-	-
Tensione di esercizio rilevatori		24 V DC +15%, -10%	24 V DC	18-28 V DC	3 V DC
Assorbimento di corrente (max.) in mA		75	20	13	-
Contatto di scambio a potenziale zero Bassa tensione (SELV)		24 V AC/DC 1 A	30 V AC/DC 1 A	24 V AC/DC 1 A	-
Reset	automaticamente	●	●	●	●
	convertibile al reset manuale ¹⁾	●	-	-	-
Controllo del funzionamento	Gas di combustione	●	●	-	●
Morsetti di collegamento per attivazione manuale dall'esterno		●	-	-	-
Grado di protezione		IP 30	IP 43	IP 40	IP 42
Temperatura ambiente in °C		-20, +40	-10, +60	-30, 70	-30, 70
Peso in kg		0,25	0,15	0,065	0,168
Dimensioni in mm	Lunghezza	397		148,2	∅ 80
	Profondità	34	∅ 100	30,4	
	Altezza	30	44	28,6	70
Controllato ai sensi della EN 54 parte 7		●	●	●	●
CE-Marchio per prodotti per l'edilizia		●	●	●	●

● si - no



O1 Centralina di rilevazione fumo RMZ XEA

La centrale di allarme antifumo RMZ XEA della serie XEA alimenta con corrente continua a 24 V i dispositivi di bloccaggio collegati e in caso di allarme o di mancanza di corrente li disinserisce senza corrente (rilascio). Il reset è automatico ma volendo può essere anche manuale (necessario se abbinato ai chiudiporta TS 97 FL XEA e ITS 96 FL). Sono a disposizione possibilità di allacciamento per altri rilevatori di fumo, nonché un'attivazione manuale dall'esterno e un contatto in scambio a potenziale zero.

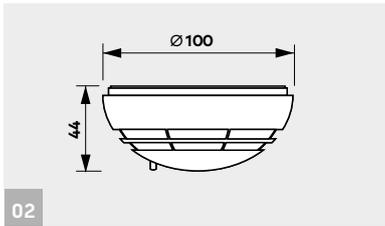
F Attestazione di idoneità

La centrale di allarme antifumo RMZ XEA della serie XEA e il rilevatore di fumo RM-N sono autorizzati dall'Istituto Tedesco per la Tecnica delle Costruzioni di Berlino. Prescritto il collaudo.

Prescrizioni/Note

L'unità di rilevatori di fumo deve essere sostituita dopo 8 anni in conformità alla norma DIN 14677. Un diodo luminoso indica in modo permanente il raggiungimento del periodo di sostituzione.

¹⁾ Necessario in combinazione con i chiudiporta con funzione free-swing TS 97 FL XEA e ITS 96 FL



02 Rilevatore di fumo RM-N

Il rilevatore di fumo RM-N riconosce per tempo sia incendi senza fiamma sia incendi liberi con sviluppo di fumo e può essere collegato su tutti i dispositivi di bloccaggio dormakaba.



03 Modulo radio FM AP

Il modulo radio FM AP è collegato alla RMZ e funge da ricevitore per il rilevatore di fumo via radio RM-F e per il pulsante manuale via radio HT-F. È possibile registrare fino a 8 dispositivi radio. Lo stato di funzionamento viene visualizzato tramite l'anello luminoso a LED multicolore.

04 Staffa di montaggio FM AP

Staffa di montaggio per ricevitore radio FM AP

05 Rilevatore di fumo via radio RM-F

Il rilevatore di fumo RM-F con anello luminoso a LED multicolore rileva combustioni senza fiamma così come incendi aperti con sviluppo di fumo. L'anello luminoso fornisce informazioni sullo stato di funzionamento. La batteria integrata è progettata per 8 anni di funzionamento e può essere sostituita.

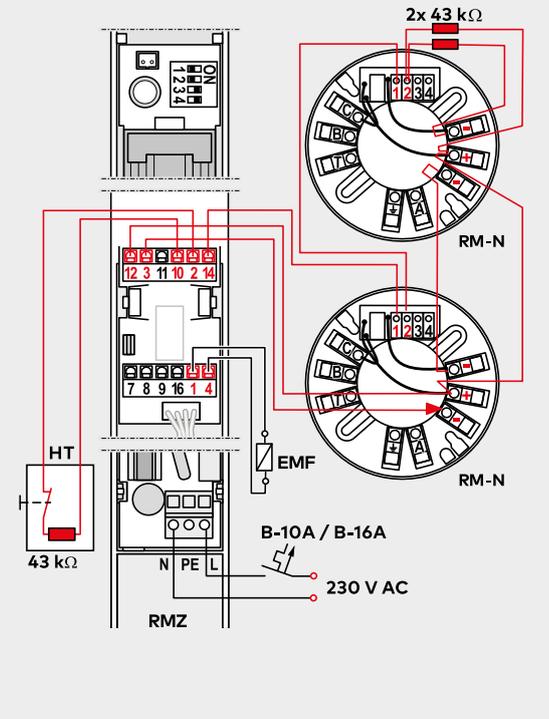
06 Pulsante manuale via radio HT-F

Il pulsante manuale via radio HT-F integra il sistema con una commutazione manuale. Un LED multicolore fornisce informazioni sullo stato di funzionamento. La batteria integrata è progettata per 8 anni di funzionamento e può essere sostituita. Il pulsante viene fornito con un alloggiamento da installare a muro, ma può anche essere installato in un alloggiamento a incasso con una profondità di almeno 50 mm.

Schema di allacciamento esempio RMZ con RM-N

Cavo raccomandato

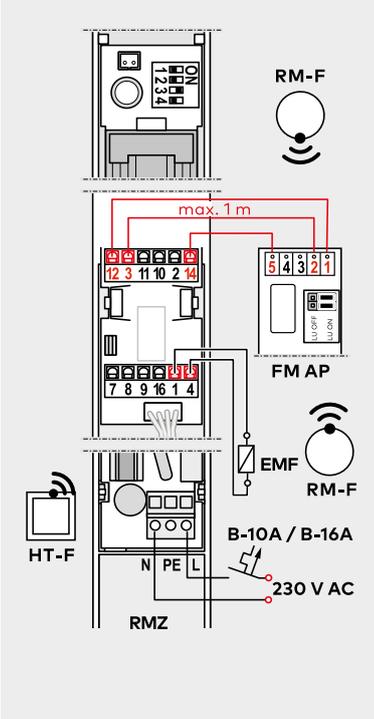
230 V AC NYM 3 x 1,5 mm² (max.)
24 V DC J - Y (St) Y 2 x 2 x 0,6 mm² / 0,8 mm²



RMZ con modulo radio FM AP/RM-F

Cavo raccomandato

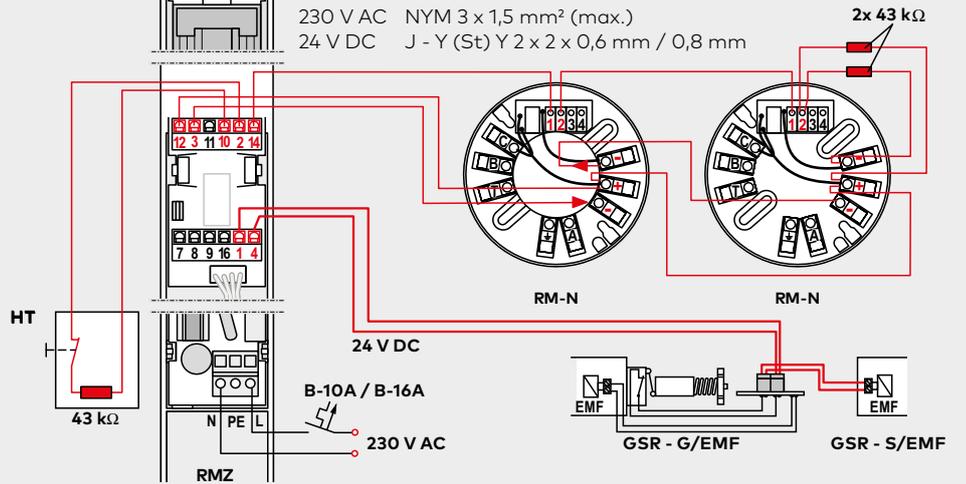
230 V AC NYM 3 x 1,5 mm² (max.)
24 V DC J - Y (St) Y 2 x 2 x 0,6 mm²



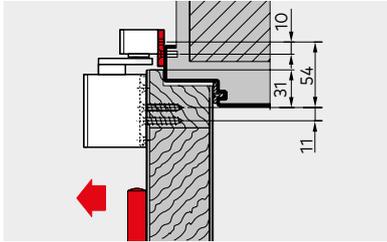
Schema di allacciamento GSR-EMR XEA con 2 RM-N

Cavo raccomandato

230 V AC NYM 3 x 1,5 mm² (max.)
24 V DC J - Y (St) Y 2 x 2 x 0,6 mm² / 0,8 mm²

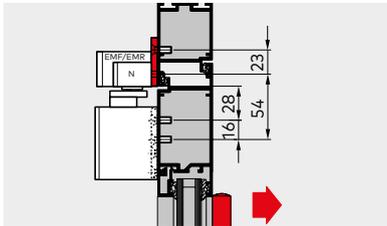


Accessori porte ad un'anta



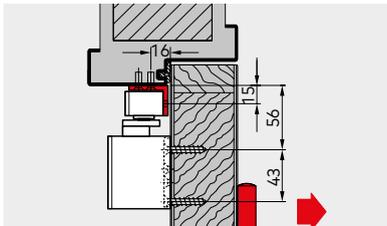
Piastra di montaggio da 30 mm per G-N XEA

Per il montaggio della slitta sul telaio della porta, se non è possibile un montaggio diretto.



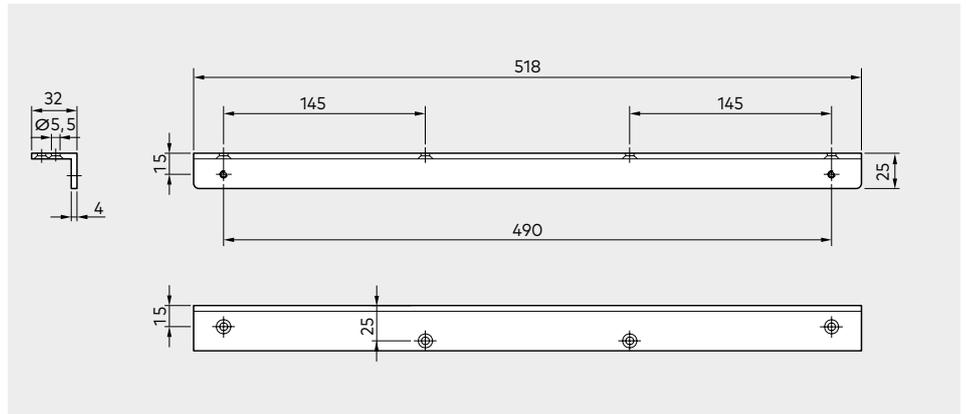
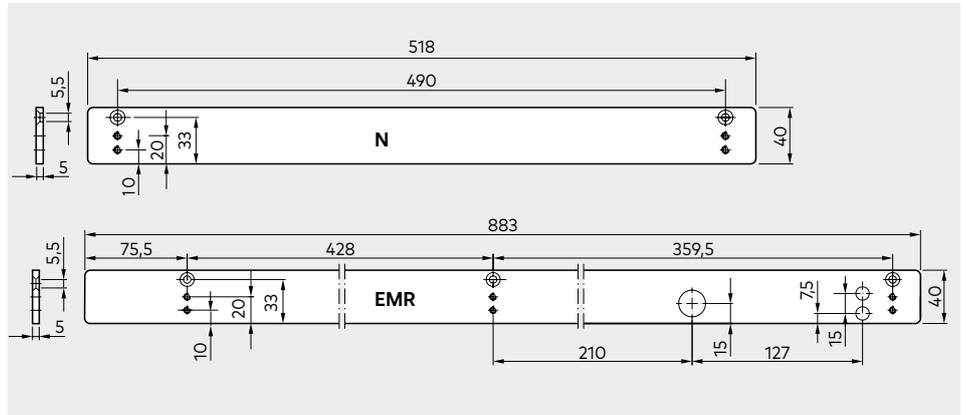
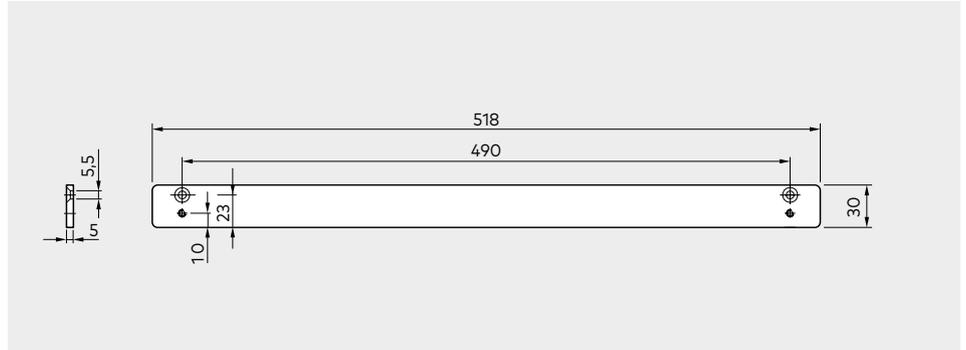
Piastra di montaggio da 40 mm per G-N XEA, EMR XEA e FLR-K XEA

Per il montaggio della slitta sul telaio della porta se non è possibile un montaggio diretto.

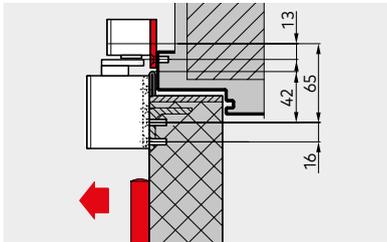


Angolari di supporto per architrave per G-N XEA

Per il montaggio della slitta sul telaio della porta con architrave profondo in caso di montaggio sul lato opposto alle cerniere. È anche disponibile la variante G-N XEA per il montaggio diretto su architrave.

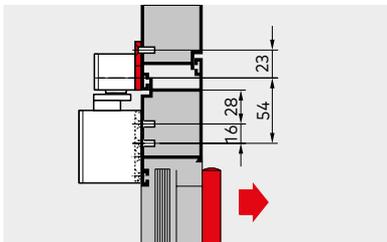


porte a 2 ante



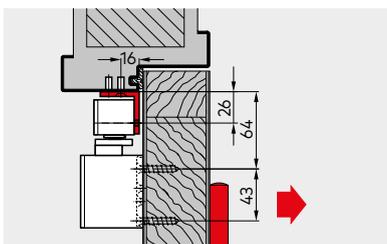
Piastra di montaggio da 40 mm per GSR XEA

Per il montaggio della slitta sul telaio della porta, se non è possibile un montaggio diretto.



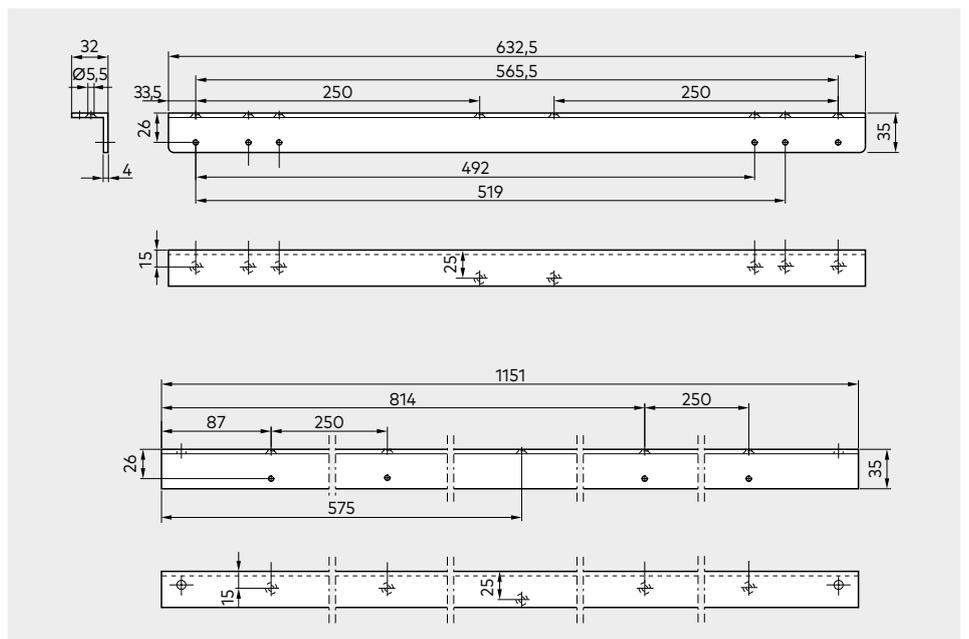
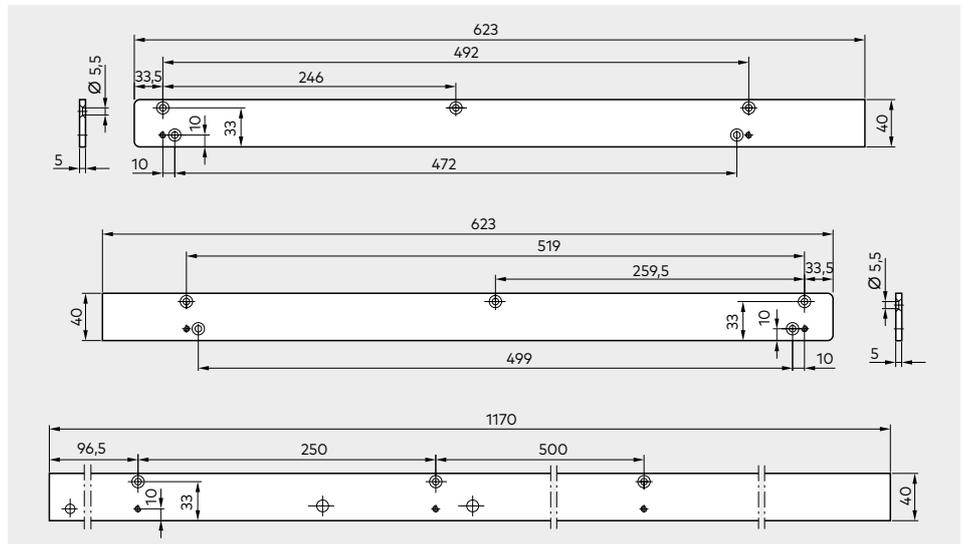
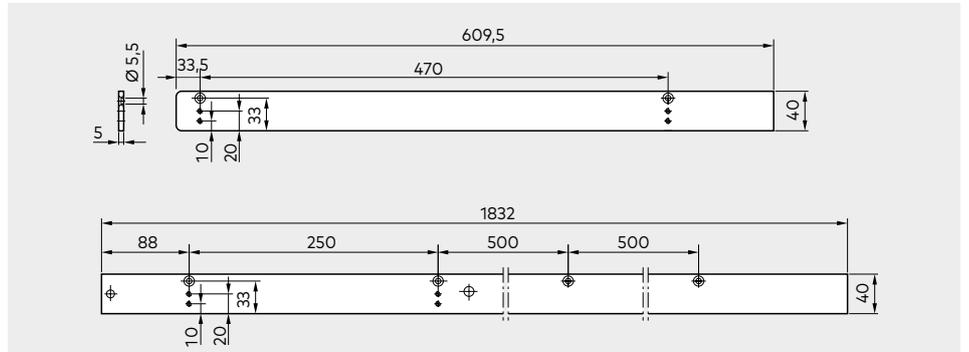
Piastra di montaggio da 40 mm per GSR XEA BG

Per il montaggio della slitta sul telaio della porta, se non è possibile un montaggio diretto.

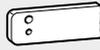
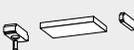
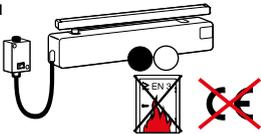
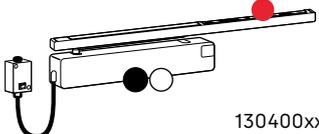


Angolari di supporto per architrave per GSR XEA BG

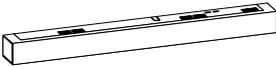
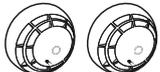
Per il montaggio della slitta sul telaio della porta con architrave profondo.



Fornitura e accessori porte ad un'anta

	Piastra di montaggio 30 mm per G-N XEA	Piastra di montaggio 40 mm per G-N XEA	Piastra di montaggio 40 mm per G-EMR XEA	Angolari di supporto per architrave G-N XEA	Limitazione di apertura per G-N XEA
					
	574000xx	574100xx	574600xx	574300xx	35800093
TS 97 FL XEA (EN 3-6) Montaggio su anta/su architrave, lato cerniere/lato opposto alle cerniere* slitta G-N XEA compresa					
 *Montaggio su architrave lato opposto alle cerniere: 130200xx	△	△		△	△
TS 97 FLR-K XEA (EN 3-6) Montaggio su anta, lato cerniere/lato opposto alle cerniere slitta G-EMR XEA compresa					
 130400xx			△		

Accessori

Sistema di rilevatori di fumo	
RMZ 648000xx	
RM-N 64830900 VE = 2 pezzi	
Ricevitore radio FM AP argento (RAL 9006) 57290001 Bianco (RAL 9016) 57290011 Colore speciale 57290009	
Rilevatore di fumo via radio RM-F 57280011 VE = 2 pezzi	
Radiotrasmittitore a parete HT-F 57300011	
Staffa di montaggio FM AP 9900057005003	

xx Opzioni colori

- 01 Color argento
- 11 Bianco (RAL 9016)
- 09 Colore speciale

Disponibile anche in esecuzione di design*

- 04 Design in acciaio inox

* "Design" si riferisce all'esecuzione della superficie dei prodotti

Pulsante manuale

HT-UP
19144601175



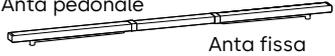
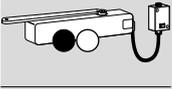
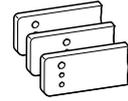
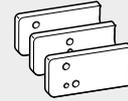
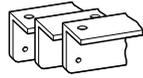
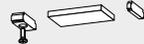
HT-AP
19144601175
+ 515853332



Transizione del cavo	KÜ 480	15813000
Spirale di cavo	KS 370	15819000
Connettore di transizione del cavo rimovibile	LK-12	15813010

Per i testi di capitolato/descrizione del prodotto vedi pagina 12/13

porte a 2 ante

	TS 97 FL XEA	TS 98 XEA	Piastre di montaggio per GSR XEA	Piastre di montaggio per GSR XEA BG	Angolari di supporto per architrave per GSR XEA BG	Limitazione di apertura
 Anta pedonale  Anta fissa	 EN 3-6 per GSR – Utilizzo su anta pedonale ■ 130300xx	 EN 1-6 per l'utilizzo di GSR su anta fissa ■ 441101xx				
			574800xx	574900xx	574700xx	18020000
GSR XEA  <input type="checkbox"/> VK 571010xx <input type="checkbox"/> V 571020xx <input type="checkbox"/> VL 571030xx	<input type="checkbox"/>	1 x ■	<input type="checkbox"/>	1 x ■	△	△
GSR-EMF 1 XEA  <input type="checkbox"/> VK 571110xx <input type="checkbox"/> V 571120xx <input type="checkbox"/> VL 571130xx	<input type="checkbox"/>	1 x ■	<input type="checkbox"/>	1 x ■	△	△ ¹⁾
GSR-EMR 1 XEA  <input type="checkbox"/> V 572150xx <input type="checkbox"/> VL 572160xx	<input type="checkbox"/>	1 x ■	<input type="checkbox"/>	1 x ■	△	△ ¹⁾
GSR XEA BG  <input type="checkbox"/> V 571440xx	<input type="checkbox"/>	1 x ■	<input type="checkbox"/>	1 x ■	△	△

Opzionali:
GSR-EMF 2 XEA BG
GSR-EMR 2 XEA BG

¹⁾ Utilizzare la limitazione di apertura solo sull'anta pedonale.

		Larghezza porta (mm)	
		B	BG
GSR XEA/ GSR-EMF XEA	VK	1220 – 1350	–
	V	>1350 – 2500	1500 – 2500
	VL	>2500 – 2800	–
GSR-EMR XEA	V	1700 – 2500	1800 – 2500
	VL	>2500 – 2800	–

- Dispositivo di bloccaggio
- Centrale dei rilevatori di fumo
- Rotazione libera
- xx Complemento codice articolo, vedi opzioni colore
- Chiudiporta separato
- Guida di scorrimento separata
- △ Accessori

Testi di capitolato porte ad un'anta

TS 97 FL XEA EN 3-6

Chiudiporta con braccio a slitta conforme alla norma EN 1154, con marcatura CE, serie XEA, con momento di apertura minimo per una facile apertura della porta ai sensi della norma DIN SPEC 1104. Per porte larghe fino a 1400 mm, con dispositivo di bloccaggio elettroidraulico, testato ai sensi della norma EN 1155 e con funzione free-swing da un angolo di apertura > 0°. Regolazione automatica della forza di chiusura EN 3-6. Regolazione automatica, tramite valvola, della velocità di chiusura e del colpo finale. Tipi di montaggio: Montaggio su anta, lato cerniere e lato opposto alle cerniere. Montaggio su architrave, lato cerniere e lato opposto alle cerniere. (In caso di montaggio su architrave, lato opposto alle cerniere di porte tagliafuoco e tagliafumo, è necessaria l'autorizzazione per il caso specifico).

Tensione di esercizio 24 V DC. Consolle di montaggio con sistema a gruppo di fori universale. Impiegabile su porte con DIN sinistre e porte DIN destre. Guida di scorrimento regolabile in altezza. Con autorizzazione generale dell'ispettorato dell'edilizia rilasciata da DIBt, Berlino, per l'uso in dispositivi di bloccaggio. È prescritta una prova di collaudo. In caso di montaggio su architrave sul lato opposto alle cerniere è necessaria una attestazione di idoneità della relativa porta tagliafuoco e tagliafumo.

TS 97 FLR-K XEA EN 3-6

Chiudiporta con braccio a slitta conforme alla norma EN 1154, con marcatura CE, serie XEA, con momento di apertura minimo per una facile apertura della porta ai sensi della norma DIN SPEC 1104. Per porte larghe fino a 1400 mm, con dispositivo di bloccaggio elettroidraulico, testato ai sensi della norma EN 1155 e con funzione free-swing da un angolo di apertura > 0°. Regolazione automatica della forza di chiusura EN 3-6. Regolazione automatica, tramite valvola, della velocità di chiusura e del colpo finale. Tipi di montaggio: Montaggio su anta, lato cerniere e lato opposto alle cerniere. Tensione di esercizio 24 V DC. Consolle di montaggio con sistema a gruppo di fori universale. Impiegabile su porte con DIN sinistre e porte DIN destre. Slitta con alimentatore integrato e rilevatore di fumo con indicatore di funzionamento e manutenzione. altezza di montaggio 30 mm. Possibilità di collegare altri rilevatori, rilascio manuale dall'esterno e contatto di allarme a potenziale zero. Tensione di allacciamento 230 V AC, tensione di esercizio 24 V DC. Dispositivo di bloccaggio autorizzato dal DIBt di Berlino. Prescritto il collaudo.

Colore

- Color argento
- Bianco (confronta RAL 9016)
- Design in acciaio inox
- Colore speciale (simile a RAL)

Prodotto

TS 97 FL XEA

Colore

- Color argento
- Bianco (confronta RAL 9016)
- Design in acciaio inox
- Colore speciale (simile a RAL)

Prodotto

TS 97 FLR-K XEA

porte a 2 ante

TS 97 FL GSR XEA EN 3-6

Chiudiporta con braccio a slitta conforme alla norma EN 1154, con marcatura CE, serie XEA, con momento di apertura minimo per una facile apertura della porta ai sensi della norma DIN SPEC 1104. Per porte larghe fino a 1400 mm, con dispositivo di bloccaggio elettroidraulico, testato ai sensi della norma EN 1155 e con funzione free-swing da un angolo di apertura > 0°. Regolazione automatica della forza di chiusura EN 3-6. Regolazione automatica, tramite valvola, della velocità di chiusura e del colpo finale. Tensione di esercizio 24 V DC. Consolle di montaggio con sistema a gruppo di fori universale. Impiegabile su porte con DIN sinistre e porte DIN destre. Slitta con sequenziatore di chiusura meccanico integrato, testata ai sensi della norma EN 1158. Regolazione della sequenza di chiusura tramite un sistema di chiusura a spinta indipendente dall'idraulica del chiudiporta. Sequenziatore dotato di dispositivo di protezione dai sovraccarichi e rivestimento completo. Impiegabile su porte con DIN sinistre e porte DIN destre. Chiudiporta con braccio a slitta per anta fissa TS 98 XEA EN 1-6. Con autorizzazione generale dell'ispettorato dell'edilizia rilasciata da DIBt, Berlino, per l'uso in dispositivi di bloccaggio. Prescritto il collaudo.

TS 97 FL GSR-EMF 1 XEA EN 3-6

Chiudiporta con braccio a slitta conforme alla norma EN 1154, con marcatura CE, serie XEA, con momento di apertura minimo per una facile apertura della porta ai sensi della norma DIN SPEC 1104. Per porte larghe fino a 1400 mm, con dispositivo di bloccaggio elettroidraulico, testato ai sensi della norma EN 1155 e con funzione free-swing da un angolo di apertura > 0°. Regolazione automatica della forza di chiusura EN 3-6. Regolazione automatica, tramite valvola, della velocità di chiusura e del colpo finale. Tensione di esercizio 24 V DC. Consolle di montaggio con sistema a gruppo di fori universale. Impiegabile su porte con DIN sinistre e porte DIN destre. Slitta con sequenziatore di chiusura meccanico integrato, testata ai sensi della norma EN 1158. Dispositivo di bloccaggio elettromeccanico, 24 V DC, testato ai sensi della norma EN 1155. Punto di bloccaggio (80°-130°) e regolazione automatica della forza di disinserimento. Regolazione della sequenza di chiusura tramite un sistema di chiusura a spinta indipendente dall'idraulica del chiudiporta. Sequenziatore dotato di dispositivo di protezione dai sovraccarichi e rivestimento completo. Impiegabile su porte con DIN sinistre e porte DIN destre. Chiudiporta con braccio a slitta per anta fissa TS 98 XEA EN 1-6. Con autorizzazione generale dell'ispettorato dell'edilizia rilasciata da DIBt, Berlino, per l'uso in dispositivi di bloccaggio. Prescritto il collaudo.

TS 97 FL GSR-EMR 1 XEA EN 3-6

Chiudiporta con braccio a slitta conforme alla norma EN 1154, con marcatura CE, serie XEA, con momento di apertura minimo per una facile apertura della porta ai sensi della norma DIN SPEC 1104. Per porte larghe fino a 1400 mm, con dispositivo di bloccaggio elettroidraulico, testato ai sensi della norma EN 1155 e con funzione free-swing da un angolo di apertura > 0°. Regolazione automatica della forza di chiusura EN 3-6. Regolazione automatica, tramite valvola, della velocità di chiusura e del colpo finale. Tensione di esercizio 24 V DC. Consolle di montaggio con sistema a gruppo di fori universale. Impiegabile su porte con DIN sinistre e porte DIN destre. Centrale di allarme antifumo con indicatore di funzionamento e di manutenzione integrati nella scatola del sequenziatore di chiusura. Possibilità di allacciamento per altri rilevatori, attivazione manuale dall'esterno e contatto di allarme a potenziale zero. Tensione di collegamento 230 V AC, tensione di esercizio 24 V DC. Slitta con sequenziatore di chiusura meccanico integrato, testata ai sensi della norma EN 1158. Dispositivo di bloccaggio elettromeccanico, 24 V DC, testato ai sensi della norma EN 1155. Regolazione automatica del punto di bloccaggio (80°-130°) e della forza di disinserimento. Regolazione della sequenza di chiusura tramite un sistema di chiusura a spinta indipendente dall'impianto idraulico del chiudiporta. Sequenziatore dotato di protezione da sovraccarico e rivestimento completo. Impiegabile su porte con DIN sinistre e porte DIN destre. Chiudiporta con braccio a slitta per anta fissa TS 98 XEA EN 1-6. Dispositivo di bloccaggio autorizzato dal DIBt di Berlino. Prescritto il collaudo.

Esecuzione

- Montaggio su anta/lato cerniere (TS 97 FL XEA su anta pedonale, TS 98 XEA su anta fissa)

Colore

- Color argento
- Bianco (confronta RAL 9016)
- Design in acciaio inox
- Colore speciale (simile a RAL)

Prodotto

TS 97 FL GSR XEA

Esecuzione

- Montaggio su anta/lato cerniere (TS 97 FL XEA su anta pedonale, TS 98 XEA su anta fissa)

Colore

- Color argento
- Bianco (confronta RAL 9016)
- Design in acciaio inox
- Colore speciale (simile a RAL)

Prodotto

TS 97 FL GSR-EMF 1 XEA

Esecuzione

- Montaggio su anta/lato cerniere (TS 97 FL XEA su anta pedonale, TS 98 XEA su anta fissa)

Colore

- Color argento
- Bianco (confronta RAL 9016)
- Design in acciaio inox
- Colore speciale (simile a RAL)

Prodotto

TS 97 FL GSR-EMR 1 XEA

Voci di capitolato

RMZ XEA

Centrale di allarme antifumo della serie XEA, con indicatore di funzionamento e di manutenzione, alimentatore integrato e rivelatore ottico di fumo per montaggio su architrave. Per l'attivazione di dispositivi di bloccaggio dormakaba. Possibilità di collegare altri rilevatori, attivazione manuale dall'esterno e contatto di allarme a potenziale zero. Convertibile al reset manuale. Cassonetto di copertura in un pezzo, altezza di montaggio 30 mm. Dispositivo di bloccaggio autorizzato dal DIBt di Berlino. Prescritto il collaudo.

Esecuzione

- RMZ XEA con alimentatore integrato. Tensione di collegamento 230 V AC, tensione di esercizio 24 V DC.
- Opzionale: modulo di allarme integrato per il monitoraggio acustico.

Colore

- Color argento
- Bianco (confronta RAL 9016)
- Design in acciaio inox
- Colore speciale (simile a RAL)

Prodotto

RMZ XEA

RM-N

Rivelatore ottico di fumo, 24 V DC, per montaggio a soffitto. Utilizzabile come secondo e terzo rivelatore con tutti i dispositivi di bloccaggio dormakaba. Con contatto in scambio a potenziale zero. Dispone dell'autorizzazione generale dell'ispettorato dell'edilizia rilasciata da DIBt, Berlino, e dell'omologazione rilasciata da VdS, Colonia, ai sensi dell'EN 54, parte 7. Prescritto il collaudo.

Colore

- bianco, ctrl. RAL 9003

Prodotto

RM-N

FM AP

Sistema radio per impianti di blocco per l'estensione di impianti di blocco cablati. Da collegare alla centrale dei rilevatori di fumo del rispettivo impianto di blocco dormakaba.

Versione

- 1 pz. modulo radio, FM AP con 2 pz. rivelatore radio a soffitto, RM-F
- Opzionalmente con pulsante di attivazione manuale via radio HT-F AP/U
- Staffa di montaggio FM AP

Colore

- Argento
- Bianco simile a RAL 9016
- Colore speciale (simile a RAL)

RM-F

Utilizzabile come secondo e terzo rivelatore in combinazione con il modulo radio FM AP in tutti gli impianti di blocco dormakaba cablati. Con contatto di commutazione a potenziale zero. Approvato complessivamente dal DIBt, Berlino. Collaudo obbligatorio.

Colore

- Bianco (confronta RAL 9016)

HT-F AP/UP

Pulsante di attivazione manuale via radio, da utilizzare in tutti gli impianti di blocco dormakaba cablati, in combinazione con il set modulo radio. Pulsante di attivazione manuale via radio per impianti di blocco nel sistema 55 con scatola AP, combinabile con inserto UP. Commutatore unipolare, telaio singolo, adesivo rosso con dicitura in bianco "Chiudere la porta".

Versione

- HT-F AP
- HT-F UP

Prescrizioni/avvertenze sui dispositivi di bloccaggio

In virtù delle disposizioni di legge sull'omologazione, l'uso di dispositivi di bloccaggio è soggetto a particolari prescrizioni. Si riferiscono in particolare al collaudo, al monitoraggio ordinario e alla manutenzione.

Le avvertenze che seguono hanno lo scopo di informare tutti i soggetti coinvolti sulle misure più importanti relative all'uso dei dispositivi di bloccaggio ai sensi delle norme ufficiali.

Ulteriori dettagli sono descritti nei documenti seguenti:
Disposizioni generali e criteri di prova per la procedura di autorizzazione dei sistemi di bloccaggio stabiliti dall'Istituto Tedesco per la Tecnica delle Costruzioni (DIBt) di Berlino
Autorizzazioni generali dell'Istituto Tedesco per la Tecnica delle Costruzioni (DIBt) di Berlino per il relativo sistema di bloccaggio
UNI EN 1155
UNI EN 14637

1. Generalità

1.1 In caso di impianti di chiusura tenuti aperti con dispositivi di bloccaggio, l'area necessaria alla chiusura deve essere sempre sgombra. Quest'area deve essere chiaramente contrassegnata con cartelli, segnali a pavimento o simili. Se necessario bisogna adottare delle misure costruttive per prevenire la caduta di cavi, articoli stoccati o pezzi di edificio (per es. controsoffitti o suoi componenti) nell'area da tenere sgombra.

1.2 Se possibile per dispositivi di bloccaggio devono essere usati rilevatori di fumo. Per i dispositivi di bloccaggio di impianti di chiusura su vie di fuga devono essere usati rilevatori di fumo.

1.3 Ogni dispositivo di bloccaggio deve poter essere rilasciato anche manualmente, senza compromettere la funzionalità del dispositivo di rilascio. In caso di chiudiporta con bloccaggio elettromagnetico, quest'ultimo può essere sbloccato con una leggera pressione sull'anta. In caso di elettromagneti di fermo o chiudiporta con funzione free-swing il rilascio avviene tramite un pulsante. Il dispositivo di attivazione manuale usato allo scopo deve essere rosso e deve presentare la scritta "Chiudi porta". Il pulsante deve trovarsi nelle immediate vicinanze dell'impianto di chiusura e non deve essere nascosto se l'impianto di chiusura è chiuso.

2. 2. Prova di collaudo

2.1 Dopo aver montato il dispositivo in loco bisogna procedere con il collaudo per verificare che funzioni correttamente e che l'installazione sia stata eseguita a norma. Il collaudo può essere eseguito solo dai tecnici del produttore di dispositivi di monitoraggio e/o di bloccaggio, dai tecnici autorizzati o da un ente di controllo preposto

2.2 Dopo il collaudo collocare sulla parete nelle immediate vicinanze dell'impianto di chiusura una targhetta permanente di autorizzazione (105 x 52 mm) con le seguenti informazioni:
Dispositivo di bloccaggio
Collaudo eseguito da
(Marchio di fabbrica, mese e anno del collaudo).

2.3 Al gestore deve essere consegnato un attestato che certifichi l'avvenuto collaudo. Il gestore è tenuto a conservarlo.

3. Sorveglianza periodica

3.1 Il gestore è tenuto a garantire sempre lo stato di pronto all'uso del dispositivo di bloccaggio e a controllare almeno una volta al mese che quest'ultimo funzioni correttamente.

3.2 Inoltre il gestore è tenuto a controllare o a far controllare che tutti i dispositivi interagiscano fra loro correttamente e senza interferenze e a sottoporli o a farli sottoporre a manutenzione almeno una volta all'anno, a meno che nel certificato di autorizzazione non sia indicato un intervallo di tempo inferiore. La revisione e la manutenzione possono essere eseguite solo da un tecnico o da un professionista qualificato.

3.3 La portata, i risultati e la data del monitoraggio periodico devono essere registrati. Tali documentazioni devono essere conservate dal gestore.

Note

Il nostro impegno per la sostenibilità

Ci impegniamo a favorire uno sviluppo sostenibile lungo tutta la catena del valore nel rispetto delle nostre responsabilità economiche, ambientali e sociali verso le generazioni presenti e future. La sostenibilità a livello di prodotto rappresenta un importante approccio orientato al futuro nel settore delle costruzioni. Per dare evidenza degli impatti ambientali di prodotto durante l'intero ciclo di vita, dormakaba fornisce apposite Dichiarazioni Ambientali di Prodotto (EPD), basate su valutazioni olistiche del ciclo di vita.

www.dormakaba.com/sustainability



La nostra offerta

Soluzioni per l'automazione degli accessi (AAS)

Automazione degli ingressi
Sicurezza degli ingressi



Soluzioni di controllo degli accessi (ACS)

Controllo accessi e raccolta dati
Uscite di emergenza e vie di fuga
Prodotti e soluzioni per hotel



Soluzioni per porte (AHS)

Chiudiporta
Accessori e prodotti per porte
Cilindri di sicurezza e piani di chiusura



Servizi

Assistenza tecnica
Installazione e messa in funzione
Manutenzione e riparazione



WN 05510351532, IT, 04/2024
Con riserva di modifiche tecniche.



dormakaba.com

dormakaba Italia S.r.l.

IT-Milano (MI)
T +39 02 494842

IT-Castel Maggiore (BO)
T +39 051 4178311

info.it@dormakaba.com
dormakaba.it

dormakaba Schweiz AG

Mühlebühlstrasse 23
CH-8620 Wetzikon
T +41 848 85 86 87

info.ch@dormakaba.com
dormakaba.ch